

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATOLICO DE LA MAÑANA  
EDITADO POR "PRENSA MALLORQUINA, S. A."

REDACCION Y TALLERES: MORA, 3 = TELEFONO 1973  
ADMINISTRACION: P. SANTA EULALIA, 11 AL 13 = TELEFONO 2853

## Presentación de Cartas Credenciales al Caudillo



El Jefe del Estado acompañado del Embajador de Cuba don Antonio Fraizoz y del Villar, durante la ceremonia de presentación de las cartas credenciales del representante hispanoamericano en el Palacio de Oriente

## STEVENSON PROBABLE CANDIDATO DEMOCRATA A LA PRESIDENCIA DE EE. UU.

Russell, otro de los candidatos, supone que la convención se prolongará dos o tres días más

CHICAGO, 25 (Efe). — La Convención Democrata, ha rendido oficialmente al Presidente Truman, al aprobar una resolución en la que elogia al Presidente por su administración durante los últimos años, su prudente y buena dirección en la búsqueda de la paz, el progreso de la economía y en todo el mundo libre.

Alabama comunicó que sus delegados iban a votar individualmente.

Chicago, 25 (Efe). — Antes de comenzar la sesión de las votaciones de la Convención Democrata el director de la acción política de la organización sindical, pidió a todos los delegados miembros del CIO que votaran por Stevenson.

Chicago, 25 (Efe). — En la segunda votación cuando iban contados 410 votos los principales resultados eran:  
Stevenson, 139  
Russell, 133

Chicago, 25 (Efe). — El senador Russell ha pronosticado que el candidato presidencial democrata no será designado hasta la quinta votación.

CHICAGO, 25 (Urgente). — Ha comenzado la votación para la presidencia a las 18'22, hora local.

La sesión se abrió a las 17'38.

CHICAGO, 25 (Efe). — La votación se desarrolló lentamente en el primer estado en votar, Michigan.

Chicago, 25 (Urgente). — Cuando van emitidos un tercio de los votos, Stevenson se ha colocado a la cabeza de los candidatos con 113 votos; Kefauver lleva 105 y Russell 60.

Chicago, 25 (Urgente). — Al terminar el recuento oficial de los votos en la primera votación, el resultado es el siguiente:  
Kefauver, 310 votos.  
Stevenson 273.  
Russell, 203

### NEVA VACUNA PARA LA GLOSOPEDA

PARIS, 25 (Efe). — Hoy se ha iniciado la producción en escala de la nueva vacuna contra la glosopeda, que ha causado verdaderos estragos en el ganado vacuno francés.

El Ministro de Agricultura pondrá total remedio a la epidemia.

Se agrega que el nuevo procedimiento es de más sencilla aplicación que los anteriores.

Chicago, 25 (Urgente) Efe. — La segunda votación en la convención nacional democrata comenzará a las diez y cuarenta de la noche, hora oficial española.

Chicago, 25 (Efe). — El senador Stevenson ha declarado que a la vista de los resultados de la primera votación tiene la convicción de que será elegido candidato a la presidencia en la quinta o sexta votación.

## EL REY FARUK REGRESARA RAPIDAMENTE A EL CAIRO

Han dimitido sus altos cargos cinco miembros de la Casa Real

EL CAIRO, 25 (Efe). — El Primer Ministro egipcio, Ali Maher Baja ha celebrado esta tarde en Alejandria una serie de conferencias calificadas de muy importantes con el general Naguib, que fué en avión a aquella ciudad.

Se cree que en el plazo de 24 horas, la corte y el gobierno egipcio volverán a El Cairo abandonando la capital veneciana.

han presentado la dimisión y les ha sido aceptada. Con el general de brigada Hilmi Hassa; el comandante Hassan Akel, piloto particular del Monarca; el coronel Mhamed Yusef Basht, médico del yate real; Mohamed Hassan, chambelán privado y el funcionario Antoine Fulley Bey.

qu ha sido nombrado Jefe del Estado Mayor del Ejército el coronel Amed Shawi.

## Nuevo programa de privaciones en Gran Bretaña

Londres, 25 (Efe). — Winston Churchill y sus compañeros de Gabinete están dando los últimos toques a un nuevo programa de privaciones para reforzar la solvencia económica del país, y que será presentado el martes en los Comunes.

Aunque el detalle de las medidas es mantenido en el más riguroso secreto se entiende se trata de reducir las importaciones del "área del dólar" y aumentar las exportaciones.

## Acuerdo comercial hispano-brasileño

ha sido firmado en Río de Janeiro, 25. (Efe). — En el Ministerio de Relaciones Exteriores ha sido firmado un acuerdo comercial entre España y Brasil, por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Nieves Diaz y el Embajador Marqués de Prat de Mandiávillet.

Asistieron al acto funcionarios del departamento y el personal de la Embajada.

Pronunciaron discursos el Ministro y el Embajador para expresar su satisfacción por la firma de este convenio que refuerza la cordial amistad entre ambos países.

## EL JEFE DEL SINDICATO NACIONAL DE LA PIEL LLEGO AYER A PALMA



El Gobernador Civil y Jerarquías Sindicales que recibieron en el aeropuerto de Son Bonet al señor Fernández Blasco (Foto FERRER)

## La infantería francesa rechaza un ataque comunista en Corea

Los rojos sufrieron muy elevadas pérdidas

Fusan 25 — La infantería francesa ha rechazado hoy un ataque comunista contra un escuadrón en el frente occidental, después de un sangriento combate cuerpo a cuerpo antes del amanecer de hoy.

Los comunistas sufrieron pérdidas muy elevadas. Después de dos horas de combate, los comunistas iniciaron su retirada y la artillería aliada abrió sobre ellos un denso fuego de barrera. El batallón francés está agregado a la segunda división de infantería norteamericana.

En otros puntos del frente la actividad bélica en tierra fué ligera.



# El hombre es hoy más esclavo que nunca

El progreso material por sí solo es causa de ruina más que de salvación

UN reciente discurso dirigido por S. S. el Papa a los trabajadores de Nápoles se ha centrado en torno a esta consigna: "Orad para que no seáis máquinas. El hombre, cuando no sabe orar, degenera en pieza de una máquina".

La idea es demasiado importante para que parezca sin un fuerte subrayado. Sobre ella ha escrito Guardini uno de sus libros más recientes. En "Fin de los tiempos modernos" abunda este mismo pensamiento de cómo el hombre moderno ha terminado pasando de rey de la creación a esclavo de la técnica.

Se trata en realidad de un hecho impresionante, que está ante nosotros esperando le prestemos la meditación que merece.

Lo que caracteriza a ese tipo de cultura que significamos al hablar de "los tiempos modernos" es precisamente el empeño grandioso de la humanidad o, por lo menos, de la parte más culta de ella, para construir libre de toda traba superior, un mundo en que el hombre, sea rey absoluto de la materia y de todas sus fuerzas.

Los éxitos conseguidos en el empeño han sido de verdad impresionantes. El progreso material de la humanidad ha corrido un vertiginoso "sprint" en la edad moderna. Se ha descubierto fuerzas naturales insospechadas; se han logrado inventos prodigiosos; y lo que es más importante se ha dejado sentada la base para

otros incomparablemente mayores.

Pero el éxito está resultando más de superficie que de fondo. Porque lo que importa es que el hombre sea hoy, con todos estos inventos, más hombre que ayer sin ellos. Eso es precisamente lo que esta "cultura moderna" iba persiguiendo como su objetivo esencial, para el que todo lo demás era simple medio. Y en esto ha fracasado estrepitosamente. Porque esta "cultura moderna" absoluta, que ha terminado haciendo del hombre una máquina. El hombre es hoy más esclavo de sus propias creaciones, del progreso material y de la técnica.

NADA dice esto en contra de la técnica en sí misma ni en contra del progreso material. Pero sí denuncia el error fundamental de una cultura que renegó de Dios con la ilusión de poder así hacer al hombre señor del universo, sin que ninguna traba religiosa o moral interfiriera en su reinado, y ha terminado precipitando a la humanidad en esta anárquica condición de esclavitud.

Hoy comprenden ya todos los pensadores que el progreso material por sí solo es causa de ruina más que de salvación; que importa el espiritual tanto o más que él, para que el hombre pueda ser libre; y que el espiritual tiene que ser tanto mayor cuanto mayor sea el progreso material que tiene que informar. He aquí el profundo sentido de la frase: "Orad para no ser pieza de una máquina".



26 Julio 1922

Han quedado terminadas la mayor parte de las obras de la línea del tranvía de Génova, la cual será inaugurada en la primera decena del próximo mes de agosto

Ha quedado constituida en días pasados la comisión Editora de las obras originales del Beato Ramón Llull, en la siguiente forma: Presidente, M. I. señor don Antonio M. Alcover, Deán; Vicepresidente, M. Rdo. P. Barbiomé Salvá, Ministro Provincial de la Tercera Orden Regular de San Francisco; Secretario, M. I. señor don Jaime Espases, Cónsulo; Vocales: M. Rdo. don Andrés Pont Llodrà, Párroco de Lluchmayor; Rdo. P. Miguel Alcover, S. J.; don Jerónimo Massanet Beltrán, abogado; don José Sureda Massanet, médico; Administrador y depositario D. Miguel Ferrer Mayol, tenedor de libros y librero.

Crece el interés de la ciudad de Inca por presenciar la corrida de novillos toros que se celebrará con motivo de las fiestas de San Abdón y San Senen; Los novillos pertenecen a la ganadería de la marquesa Viuda de Viñagodio y serán estoqueados por los espadas Barajas; Gitanillo y Morenito de Zaragoza.

Lea Vd.

Correo de Mallorca

BODA — Anteayer, jueves en la capilla de San Alonso de la iglesia de Montesión, se unieron en el santo lazo del matrimonio la bella señorita Catalina Carbonell y el joven don Gabriel Cifre.

Bendijo el enlace el Rdo. señor Sastré y celebró la misa de velaciones el Rdo. P Ventura, S. J.

Por parte del novio actuaron de testigos su tío don Gabriel Cifre y su hermano don Gerardo y por parte de la novia lo fueron don Gabriel de Berria y don Caletano Borrás Carbonell.

Deseamos a los nuevos esposos incabables felicidades.

## RADIO BORNE I

NACIMIENTO — El hogar de nuestros distinguidos amigos don Ramón Gual de Torrella y Tuñols y doña María Isabel Conrado Villalonga, se ha visto aumentado con el nacimiento de su hija primogénita, una hermosa niña a la que se impondrán los nombres de Juana María. Les felicitamos

DE VIAJE — En la motonave "Ciudad de Palma" llegaron ayer de Barcelona don Mateo Saguí Canals con su esposa, doña Marcella Mamar e hijas Pilar y Teresa; don Juan Cantalops, don José Adrover Ferrá y don Gabriel Serra.

Llegaron también don Carlos Godó Valls, doña Mercedes Muntañola; don Rafael Ramis Oliver; don Manuél Muntañola Tey y la señorita Mercedes de la Rosa.

A Barcelona marcharon ayer don Jorge Blanes, don Sebastián Alcover; don Jorge Blay Castielló y don Lorenzo Casellas.

En avión salieron ayer para Valencia don Daniel Buhigas Olivarieta, don Francisco Truyols Dezcallar, esposa, doña Isabel Salinas e hijo Francisco, el Dr. don César Bañolas y doña María Ferrández de Córdoba y para Madrid don Pedro Peñarredonda y don Gabriel Mas.

Llegaron en avión de Madrid don Antonio Bernat Salom, don Jerónimo Castañó; don Gabriel Píza Alomar, don José Luis Na-

vasques y esposa doña Catalina; don Salvador de Espinell y don Lorenzo Burgués. —De Barcelona vinieron en avión don Félix Torrens Amat y esposa y don Benet Quetglas.

## Necrológico

A los 77 años de edad, cayeron en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos la Bendición Apostólica, don Serafín Aguiló Bonnin de Puig. En paz descanse.

La finada por su bondades, mientos cristianos, su trato dial y afable para con todos y apreciado de cuantos la vieron siendo su muerte natural.

Reciba su afligida familia especialmente su esposo, don Eusebio Fuster; sus hijos don Manuel y D. José propietarios "Almacenes Fuster"; sus hijas políticas doña María Aguiló Anita Torgarona, nietos, Mallorcanos y hermanos políticos, testimonio de nuestro sentido duelo.

Ayer falleció en esta ciudad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica don Pedro Pons Morro.

En paz descanse. Deja el finado este mundo a los 81 años de edad, después una vida ejemplar por su cordial, su trato cordial y su piedad con todos y su fe cristiana.

Reciban su afligido hijo don Pedro, jefe de Negociado, mera clase del Cuerpo de Ingenieros; su hija política, doña Rosa Besch Oliver; sus sobrinos y demás familia en monio de nuestra más sentida dolencia.



(Facilitarlo por el Servicio Meteorológico de Aviación)

Estado general

Tiempo en general bueno en nuestra Península, aunque se registran tormentas y chubascos sobre la Meseta y Canarias.

Previsión  
Nubosidad cumuliforme de desarrollo aunque al N. de los rios puede formarse un frente nublado. Viento de componente E. que puede ser substituido por brisa.

Observaciones  
Presión, 758.5  
Tendencia, bajando  
Temp. del aire, 27.4  
Humedad relativa, 82  
Cielo, casi despejado  
Viento, SO, a 18 kms  
Temp. máx, 31.6 a las 15  
Temp. mín, 21.4 a las 5  
Insolación, 12 h 20 m

## Religión

DOMINGO DIA 27  
Santos Pantaleón, mr; Manso y Jorge

Cuarenta Horas. — Continúan en San Miguel, a Sta. Catalina y Tomás. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7:30 triduo y reserva

Otras funciones — En la Catedral B. a las 10:30 misa mayor con sermón por el Rdo. señor don Pedro Bonnin, Pbro. de la misma.

—En la B. de San Francisco a las 8 misa de Comunión para los Terciarios y Juventud Seráfica

**DUCHAS A MANO DE GOMA CASA CODINA**  
JUNTO BORNE

—En el Socorro, a las 8 misa de Comunión para los Cofrades de N. Señora de la Consolación Por la tarde, a las 7:30 exposición, coronilla y procesión con la imagen de la Sma. Virgen

—En los PP. Capuchinos la Pontificia y Real Cofradía de Montserrat, tiene su misa de Comunión general a las 9:30. Visita Espiritual a N. Señora

—E la Merced, a las 8:30 misa de Comunión para los Cofrades de N. Señora de la Merced Por la tarde visita a Ntra. Excelsa Madre y procesión del Sto Escapulario.

—En Santa Magdalena, a las 7 y media de la tarde Completas en preparación a la fiesta a la Santa mallorquina que le dedica nuestro Ayuntamiento.

—Visita — A la Virgen del Socorro, en el Socorro

**CONSTRUCTORA PALER**

NO CONSTRUYA SU OBRA SIN CONSULTAR A ESTA EMPRESA

Construcciones y decoraciones de todas clases  
Sistema de construcción a crédito  
Calle Vicente Mut, 2-1.º  
698

**PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE**  
MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS DESDE LA MAS ALTA CALIDAD A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA  
Visiten nuestros escaparates y exposiciones interiores  
Avenida Alejandro Rosselló, 115 - PALMA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**+ Don Pedro Pons Morro**

Que falleció ayer viernes, a la edad de 82 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. R. I. P. A.**

Sus afligidos hijo don Pedro Pons, jefe de Negociado de 1.º clase del Cuerpo de Prisiones; su hija política Paquita Besch Oliver; hermanos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan asistan al rosario que se rezará hoy sábado, a las 6 y media de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada. Casa mortuoria: Pasaje de Sirio, 12.

El Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma de costumbre.

968

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**+ D.ª Josefa Aguiló Bonnin**

HA FALLECIDO HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

**E. P. D.**

Su desconsolado esposo don Ignacio Fuster; hijos Miguel y José, propietarios de ALMACENES FUSTER; hijas políticas María y Anita; hermanos y hermanas; nietos sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará hoy a las 10, en la iglesia parroquial del Molinar.

El Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.





EL HOMENAJE A GELABERT

Si alguna vez el éxito de un deportista merece trascender del ámbito estrictamente deportivo, no hay ninguna que se lo merezca de una manera absoluta, que un gran triunfo conseguido en la prueba ciclista más importante del mundo, por Antonio Gelabert.

El éxito de Antonio Gelabert en el "Tour" de Francia, único que estuvo a punto de arrebatarse al campeón Coppi el Gran Premio de Montaña y que pese a no salir como favorito ni como favorito del equipo español, logró el honorífico 10.º puesto en la clasificación general, es un triunfo tan grande que no es de extrañar que desde todos los puntos de Mallorca lleguen cada día a nuestra Redacción adhesiones entusiastas al llamamiento que en nombre de "CORREO DE MALLORCA" hiciera el estimado compañero "Avespa" para que la gran ciclista y tan formidable escalador de las aspérrimas montañas de los Alpes y de los Pirineos, se le rindiera un merecidísimo homenaje.

Siempre hemos sostenido en esta columna que mientras que en otros deportes, la fuerza de cuatros sacrificios económicos —nunca suficientes— los equipos representativos de Mallorca sólo aseguran en segunda o tercera división, en el deporte ciclista, Mallorca siempre tiene hombres que colocan su pabellón en primerísimo lugar.

El triunfo de Gelabert y Trobat, puede decirse que es el triunfo de nuestra patria, de cuya cantera salen constantemente elementos valiosos que por su valía y tenacidad, por su competencia personal, alcanzan primerísimos puestos en todos los estamentos de la sociedad mallorquina. Sin otra ayuda, que su frágil máquina, sin otra fuerza que la de su coraje, Gelabert, que había participado jamás en el "Tour", ni salía como favorito del equipo español — que supone muchas cosas — supo lograr tan importante victoria que ha tenido que ser lanzada a los periódicos y las radios de todo el mundo.

Gelabert y Trobat a lo largo del "Tour" puede decirse que han jugado siempre en campo contrario. Costó mucho a los franceses a los diarios franceses, admitir y reconocer y hasta dejar de silenciar, la valía de los ciclistas españoles, pero al final hubieron de aceptar que sólo el mallorquín había inquietado al temponísimo Coppi en el Gran Premio de la Montaña.

Cuando tantos homenajes rinden a méritos no siempre tan patentes como los demostrados en su especialidad por Gelabert, es tan frecuentemente que ha de adornar con plumas que no pocos homenajeados, no puede haber excusa para dejar de participar en el gran homenaje que "CORREO DE MALLORCA" quiere dedicar a un mallorquín — a un modesto mallorquín, si se quiere — que en su especialidad ha asombrado al mundo. Quiérela no dudó en enviar su Alcalde a París para que acompañara a Bernardo Quintanilla en la hora de su gran triunfo. Mallorca, sobre todo Mallorca rural y deportiva, no puede faltar a la cita de este gran homenaje a Gelabert y Trobat.

MUT "CORREO DE MALLORCA"

# La festividad de Santiago Apóstol, Patrón de España

DIA DE GALA

Con motivo de celebrarse ayer la fiesta de Santiago Apóstol, Patrón de España, día de gala, todos los barcos y motoveleros anclados en nuestro puerto lucieron sus empavesadas.

Por la batería de salvos del Castillo de San Carlos, se hicieron las de costumbre y todos los edificios oficiales lucieron sus colgaduras y el pabellón nacional.

Las fuerzas de la guarnición vistieron de gala.

## El Arma de Caballería a su Santo Patrón

Dedicó a su Santo Patrón, el Apóstol Santiago, el Arma de Caballería solemne misa que tuvo lugar en la iglesia de la Concepción, a las once y media.

Lució su altar mayor sus mejores galas e iluminación, hallándose adornado con pequeños estandartes con los emblemas de las cuatro órdenes militares de Caballería: Santiago, Alcántara, Calatrava y Montesa.

Celebró la misa el Rdo. P. Guillermo Pont, de los SS CC, Capellán Castrense del Grupo Mixto de Ingenieros núm 1.

Asistió en representación del Prelado el Muy Ilustre Sr. don Juan Enseñat, Chantre y se hallaban presidiendo la ceremonia a la derecha del altar los Excmos Sres. Capitán General, don Antonio Alcubilla; Gobernador Militar, don Mariano Lambea; General Jefe de Artillería don Francisco Molinas y el Ilmo Sr. don José Gañán Guerra Jefe de Estado Mayor de la Zona Aérea, en representación del Excmo Sr. General Jefe.

Se hallaban también presidiendo el acto, a la izquierda del altar el Excmo. Sr. Gobernador Civil, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos; el Ilmo Sr. Alcalde, don Juan Coll Fuster; el Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia, don Gonzalo Fernández de Castro; el Ilmo Sr. Delegado de Hacienda don Luciano Izquierdo Lafuente y el diputado provincial don Rafael Llobera, en representación del Presidente de la Diputación Provincial.

En puestos preferentes asistían los altos jefes de los Cuerpos y Armas de la guarnición; el Comisario Jefe de Policía don Leandro Pérez; el Delegado Jefe del Centro de Telecomunicación, don Antonio Mercant con el segundo jefe don Rafael Fomar; el Jefe de Administración de Correos, don Ramón Mas en representación del Administrador Principal de Correos y comisiones militares.

Asistieron los jefes oficiales, Clases y soldados del Grupo de Sementales de Baleares, recibiendo a las autoridades e invitados al Capitán Jefe del Grupo don Justo López Mejino.

Terminada la misa, en el Cuartel del Grupo, se ofreció un vino de honor a las autoridades e invitados.

La tropa fué obsequiada ayer con desayuno comidas extraordinarias y se celebraron en el cuartel varios festejos.

## Solemnes Cultos en su parroquia titular

Con motivo de celebrarse ayer la festividad del Apóstol Santiago tuvieron lugar en su iglesia titular solemnes cultos que se vieron concurridísimos.

Por la mañana a las ocho hubo Misa de Comunión general en sufragio de los difuntos de la parroquia, que celebró el Rdo. P. Balzaegui, Canónigo Regular Larianense, el cual antes de proceder al reparto de la Santa Comunión dirigió una sencilla plática.

A las diez cuarenta y cinco tuvieron lugar los divinos oficios siendo el celebrante el Economo de la parroquia don Juan Munar, asistido de diácono por don Pedro Gelabert, Capellán del Convento de Santa Magdalena y de Subdiácono por el Rdo. don José Cuatrecasas.

Predicó elocuente sermón el Rdo. P. Pedro Balzaegui y por la masa coral de la parroquia se interpretó la misa primera pontifical de Perosi.

Por la tarde a las siete, después del canto de solemnes vísperas y rezo del Santo Rosario, se practicó el ejercicio del Santo cantándose seguidamente el Te Deum venerando los fieles la reliquia del Santo.

Por elementos de Acción Católica de la parroquia, el jueves pasado se llevaron a cabo encuentros deportivos y por la noche se celebró una velada recreativa representándose la "Confesión del Rey".

Ayer continuaron también los festejos cívicos terminando con un concierto por la Orquesta de Cámara y Coro parroquial que interpretó interesante programa.

## El Cuerpo de Telégrafos a su Santo Patrón

En la iglesia parroquial de San Nicolás tuvo lugar ayer por la mañana una Misa que dedicó el Cuerpo de Telégrafos a su Santo Patrón, Santiago Apóstol.

A la misa que fué celebrada con toda solemnidad por el Rdo. don Juan Bisellach, vicario de San Nicolás y Jefe del Cuerpo de Correos, asistió todo el personal franco de servicio presidido por don Antonio Mercant, Delegado provincial de Telecomunicación asistiendo también el Administrador Principal de Correos, don Francisco Noé Rey con una Comisión de funcionarios de dicha dependencia.



758

## CORCHO AGLOMERADO

negro para cámaras frigoríficas, aislamientos de ruidos y humedades, serrín para neveras y conservación de frutas, aislamiento de paredes Ladrillos para pavimentos y arriadores; mostradores, vitrinas y decoración todo ello en corcho aglomerado blanco.

## SALVADOR GALINDO

Capitán Cristóbal Real, 135 Teléfono, 1571 PALMA Cordelería, 14 Teléfono 1585 859

## Los festejos de Santa Marta

Hay gran animación

Entre los productores de hostelería y similares ha despertado el mayor entusiasmo el programa de festejos cívicos religiosos que se desarrollarán el próximo martes en honor de Santa Marta, su excelsa Patrona.

Es realmente extraordinaria la animación reinante. La carrera de camareros, por ejemplo, se prevé resultará reñidísima. Los participantes se preparan; y hasta sabemos hay quienes se entrenan para dar en la mañana del martes, el rendimiento máximo y así poder conquistar los valiosos premios ofrecidos por "I F 21-23"; "Vino de mesa franja roja de Birsalem" y "Agua de Sa Coma". La carrera habrá de alcanzar, pues, el éxito popular de costumbre, mayor, si cabe que en años anteriores.

También ha sido acogido con gran simpatía el acto que por la tarde será dedicado a los acogidos en las Hermanitas de los Pobres, al final del cual éstos serán sucientemente obsequiados por los directivos de la Cofradía de Santa Marta.

En cuanto a la corrida de novillos, con el soberbio cartel conocido, recordamos que las empresas pueden pasar a recoger las entradas para sus productores hoy sábado, de 5 a 7 de la tarde, y parados mañana lunes, de 12 a 13 y de 17 a 18 horas. Deberán presentar el libro de salarios y una relación nominal de todos sus empleados.

## En la parroquia del Molinar

Programa de los solemnes cultos que en honor de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo se celebrarán en la Parroquia del Molinar

Días 25 y 26. A las 8'30 de la noche. Trépo de preparación a la Fiesta, con Rosario y Ejercicio

Día 27. — Fiesta de la Preciosa Sangre — A las 8: Misa de Comunión general. A las 10: Misa Solemne, con sermón por el Rdo. P. Juan Jaume, M de los SS CC; el Coro parroquial interpretará la Misa "de Angelis" a dos voces de Cerdó, alternando con el pueblo.

A las 6'30 de la tarde. Rosario sermón por el mismo orador sagrado, conclusión del Triduo y Procesión.

En la iglesia, adoración de la Imagen de la P. Sangre



## Buques correos

Ayer por la mañana llegó de Barcelona la motonave "Ciudad de Palma", que por la noche regresó al puerto de procedencia.

Por la mañana salió para Cabrera regresando por la tarde, el vapor "Ciudad de Alcudia"

Al mediodía salió para Ibiza y Alicante el vapor "Rey Jaime II"

## Motoveleros y barcos

Entró ayer por la mañana la motonave "Vicente Puchol", de la Transmediterránea, con carga, procedente de Valencia, para cuyo puerto regresará el próximo miércoles por la noche

Llegó de Tarragona el motovelero "Rubio"

# TALLERES VULCANO

RECAUCHUTADOS Y REPARACION DE NEUMATICOS Y CAMARAS GARANTIZADAS

Aragón 93 - Tel. 1994

NOTA: Esta casa no tiene sucursales.

A una fiesta de prestigio una firma de prestigio

# RISKAL

le ofrece con plena garantía de éxito sus servicios LUNCHS — RECEPCIONES COCK-TAILS A domicilio o en sus salones 829

RELOJES MARCA

Cortébert

En las mejores relojerías

PROXIMO DOMINGO Auxilio Social



# ECOS DEL CONGRESO DE puericantores de Zaragoza

Con media docena justa de blavets, graciosos pimpollos del rosal que en Lluch pompamente florece, asisti al Primer Congreso Nacional de Niños Cantores que en los días 17-20 de los corrientes se celebró en la histórica ciudad de Zaragoza, archivo de las más puras glorias de nuestra Patria sin igual.

Más de un lector podrá preguntarse: ¿A qué viene este Congreso?

A principios de siglo un oscuro sacerdote de París, el abate Mailliet, para dignificar el culto divino y para despertar sentimientos religiosos en las almas indiferentes fundó una escolanía de niños a quienes con tiempo y paciencia hizo interpretar las obras de polifonía clásica tan ricas de unión y misticismo.

Como el trabajo todo lo alcanza aquellos niños llegaron a cantar como ángeles. Su presencia fué solicitada en todas partes. Cantando la gloria de Dios llevaban hacia Dios, al ritmo de sus cánticos las almas abandonadas.

El abate, hoy Prelado Doméstico de Su Santidad hizo que nacieran en Francia otras escolanías, se puso en contacto con las ya existentes y llegó a fundar una Federación Nacional de niños franceses, que después, pasando las fronteras, se tornó internacional.

Mons. Mailliet, que siente una gran simpatía por España, hasta llegar a confesar públicamente que su país no siempre ha tratado a su vecina España como se merecía, Mons. Mailliet, digo, hace dos años hizo presión al Rdo P. Prieto, S. J., Director de la Schola Cantorum de Comillas, para que él consiguiera que los coros españoles (formados por niños totales o parcialmente) se adhieran a esta Federación Interna-

cional que tiene su sede en París y por Presidente al muy simpático Mons. Mailliet, y cuyos estatutos han sido benéficos y aprobados por la Santa Sede.

El P. Prieto con su prestigio y dinamismo ha conseguido, coadyuvado por el Rdo. P. Gorostidi, Sacramentino, que en solo dos años se adhieran a la Manécanterie de París 160 coros españoles.

Precisaba ahora que estos coros adheridos, que forman la federación nacional española, se conocieran y se trataran para compenetrarse fundirse y ayudarse. Para ello se estimó que lo más procedente sería reunirse en Congreso, y así se ha hecho.

Mons. Mailliet, en cuya alma grande se alberga toda la noble hidalguía española, ha querido como Presidente internacional animarnos con su presencia y con su coro admirable de Niños Cantores de la Cruz de Madera. Hasta han venido miembros de Suiza, Canadá y Haití.

En fin, que lo que se temía fuera un fracaso ha sido un éxito. El templo del Pilar, acosado por cuadros y escenas grandiosas, estremecióse de gozo, y a nosotros, curtidors ya en las lides polifónicas, se nos ponían de punta los cabellos y conmovía el corazón cuando aquellas ochocientas voces (blancas y graves) interpretaban con empuje y dulzura sin igual las más bellas páginas de la polifonía sacra. El pueblo se quedaba boquiabierto y mudo de estupor.

Si en lo religioso el acto cumbre fué la misa rezada que el domingo día 20 celebró Su Excelencia, el Sr. Arzobispo, armonizada con cánticos polifónicos de Victoria, Palestrina, Clemens non papa, Van Berchen, Bach y Mozart, en lo profano y folklórico lo fué el festival del viernes día 18 en que se vió un desfile de las mejores escolanías del mundo. Entre paréntesis digamos que llamaron la atención por su pastosidad y ajuste los de Lluch, Porciúncula y San Francisco (Palma).

Pero cuanto a emoción lo más conmovedor fué cuando los Niños de la Cruz de Madera, en un gesto de fraternidad, finísimo y nunca sospechado, cerraron su lucidísima intervención cantando bajo la batuta de su Director nuestro Himno Nacional. A más de un le-

salieron las lágrimas y todos las teníamos en nuestro interior.

En este festival folklórico salieron al estrado trece coros, tres de los cuales eran de la Roqueta.

Otro acto muy simpático fué el de la Misa de Comunión general en el templo de la Seo, joya del gótico español, ante el altar y las reliquias de Santo Dominguito de Val, niño cantor crucificado por los judíos en el siglo trece. El Muy Ilustre don Rafael Ginés con bellas frases glosó la vida del heroico niño y los coros cantaron adecuadas piezas musicales.

El Concierto Sinfónico Coral que en el teatro Principal dió el P. Prieto con su renombrada Schola Cantorum de Comillas en colaboración con la orquesta Sinfónica de Zaragoza resultó algo imponderable revelándose en el genial compositor moderno y su temperamento de excelente director que con su batuta expresiva contagia a un tiempo al coro y a los oyentes.

Números principales de este concierto fueron La Sinfonía Cantabra, Una Hora y los Ho-gueras de San Juan. El Ave Maria a 6 voces mixtas y orquestas del P. Otaño tuvo que ser bisada.

Mención especial merecen las sesiones privadas para solos directores. En ellas se agitó vivamente la cuestión "voz de tiple", resolviéndose que para que un niño cante bien en una escolanía con mayúscula ha de cantar con voz natural de cabeza que algunos in-doctos llaman falsete o voz de mujer. Aquí encendiéndose un tanto la disputa entre el binomio Gorostidi-Ortega.

Finalmente hubo brillantes recepciones, en el palacio arzobispal con elogiosas frases del Sr. Arzobispo y en los salones del Ayuntamiento y de la Diputación, en que las calurosas palabras del Sr. Alcalde, del Sr. Presidente, de Mons. Mailliet, y del P. Prieto fueron premiadas con cálidos aplausos y con un vino de honor.

Miguel Oller M SS CC

**PIRAUCHOS PLASTICO** desde 150 pesetas  
**COLCHONETAS GOMA** desde 38 pesetas  
**CASA GODINA, G. Mola 8**  
Palma 776

# Ayer tarde llegó, el Jefe del Sindicato Nacional de la Piel

Ayer tarde, a las 7, llegó por vía aérea, el Jefe del Sindicato Nacional de la Piel don Arcadio Carrasco Fernández Blasco, acompañado del procurador en Cortes don Eduardo Davia Escudero.

Fuó recibido, en el aeropuerto, por el Jefe Provincial del Sindicato de la Piel don Juan Frau; y los vocales nacionales don Julián Jaume y don Vicente Guasp; el Jefe de la Sección Económica Sr. Menar; el Jefe de la Cooperativa de Curtidos señor Picorelli; y los Sres. Pericás; Pons; Juan Jau-

me; Vilella; Fueter; Pascual Triay; Enseñat y Marqués. En el aeródromo se encontraba el Excmo. Sr. Gobernador Civil que había acudido a despedir a su padre político señor Gavilán, que marchaba en un avión de la "Iberia". El Sr. Rodríguez de Valcárcel se ludó al recién llegado, con el que departió breves momentos.

El motivo de la venida del señor Fernández Blasco es asistir a la inauguración del monumento al señor Fluxá, que se celebrará, Dibs mediante el próximo día en Inca-

## Fiestas patronales

### EN POLLENSA

Programa de los solemnes cultos que patrocinados por el Ayuntamiento de Pollensa, se celebrarán en la Iglesia Parroquial en honor de su Patrona Nuestra Señora de los Angeles. Día 1 de Agosto a las 21, Completas, con asistencia de las Autoridades.

Día 2 a las 10, Tercia, Oficio solemne con sermón por el Rdo don Jaime Mulet, Vicario de Sincu. El Coro parroquial can-

tará la Misa "In honore Immac. Concep. B. M. V.", de maestro Goicochea. A las 11, Vísperas y procesión en honor de la Patrona. A las 20, Deum en acción de gracias, en la iglesia parroquial.

#### ACTOS CIVICOS

Día 1 a las 20, Pasacalles por la Banda de Pollensa; A las 21, Inauguración de la inauguración de la Plaza del General Franco; A las 22 Actuación de la celebrada agrupación de la Montaña en la Plaza del General Franco.

Día 2 a las 6. La típica y tradicional Alborada por la Banda de Pollensa; A las 16:30, salida de la banda La Filarmónica de Porreras y pasacalles. A las 17:30 Simulacro de muertos y Cristianos, en conmemoración de la victoria obtenida por nuestros antepasados contra los piratas; A las 22, Compañía de la Filarmónica de Porreras, en la Plaza del General Franco y disparo de vistoso castillo de fuegos artificiales por el pirotécnico pollense don Martín Vives.

Día 3 a las 17:30. Gran partido de fútbol entre los equipos C. D. España de Lluchmayor y F. C. Pollensa disputándose una copa del Ayuntamiento; A las 22, Verbena en la Plaza del General Franco, amenizada por las Orquestas Bolero, con Sassi y Pollensa.

Día 4 A las 11. Carreras pedestres con las típicas "Joyas". A las 17:30, interesante partido de fútbol entre los equipos Juventud Saltista y F. C. Pollensa en el que se disputará una copa cedida por el Ayuntamiento; A las 22, Verbena en la Plaza del General Franco, en obsequio de los que hayan tomado parte en el Simulacro de Muertos y Cristianos, con las Orquestas Bolero y Pollensa.

## Convocatoria del premio «18 de Julio» de Prensa

MADRID. — Dirección General de Prensa Premio de 18 de Julio.

De acuerdo con la base sexta de la disposición de esta Dirección General de Prensa, de fecha uno de julio de 1952, el cinco de agosto próximo a las veinticuatro horas expirará el plazo de admisión de los artículos que han de concurrir al premio "18 de Julio". Dichos trabajos han de ser enviados a esta Dirección General de Prensa, Sección de Asuntos Generales, consignando el nombre y domicilio del autor, requiriéndose para su admisión que sean inéditos. El tema del concurso para el mes de julio versará sobre el "18 de Julio de 1936".

## Delegación Provincial de Trabajo

De interés para todas las empresas

El Boletín Oficial del Estado de fecha 18 de los corrientes inserta una Orden del Ministerio de Trabajo, de fecha 30 de junio último, por la que se dictan nuevas normas en relación con el sistema de cuotas de los Seguros Sociales.

Dada la importancia y trascendencia de lo dispuesto en dicho texto legal, se recuerda a todas las empresas la conveniencia de una detenida lectura del mismo.

Y se aprovecha esta nota para hacer públicas las principales innovaciones que recoge la mencionada Orden y que son, en definitiva, las siguientes:

A) Se restablece el pago mensual de cuotas con efectos contados a partir en 1 del presente mes que se deberá ingresar en los 20 primeros días del mes de agosto y así sucesivamente los meses siguientes.

B) El ingreso de las cuotas se podrá efectuar en cualquier establecimiento bancario.



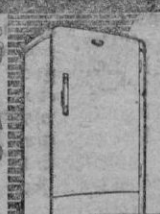



C) La liquidación de las cuotas se efectuará mediante boletín único de cotización acompañado de relación nominal de los productores asegurados por los que se cotiza.

Lo que se publica para conocimiento.

Palma 24 de julio de 1952. — El Delegado de Trabajo — Javier Angolotti de Cárdenas.

Próximo domingo AUXILIO SOCIAL

## NEVERAS ELECTRICAS

 <p><b>Yglo 51</b> FUNCIONAN TAMBIEN A PETROLEO 6.950 PESETAS Plazos de 300 PTAS CADA MES</p>	 <p><b>ODAG</b> TAMBIEN A PETROLEO 11.937 PESETAS 5 AÑOS GARANTIA Plazos de 500 PTAS CADA MES</p>	 <p><b>FRISAN</b> 5 PIES.<sup>3</sup> 14.600 PESETAS Plazos de 550 PTAS CADA MES</p>
 <p><b>FRISAN</b> 5'5 PIES.<sup>3</sup> 17.900 PESETAS Plazos de 600 PTAS CADA MES</p>	 <p><b>FRISAN</b> 7'5 PIES.<sup>3</sup> 19.995 PESETAS Plazos de 750 PTAS CADA MES</p>	 <p><b>FRISAN</b> 8'5 PIES.<sup>3</sup> 21.400 PESETAS Plazos de 900 PTAS CADA MES</p>

**Radio Borne** PASEO GENERALISIMO, 21 Teléfono 4357

**SUCURSAL** Jovellanos, 1 • Pelaires, 32, 34 TELEFONO 3477

## Nombramiento de directores de periódico

MADRID. — Por el ministro de Información, previo informe de la Dirección General de Prensa y a propuesta de la prensa respectiva, ha sido nombrado director del diario "ABC" de Sevilla, don Antonio Cárdenas; del "Heraldo de Aragón", de Zaragoza, don Antonio Brindón Monpeón y para sustituirlo a don Pablo de Castro, y del "Pensamiento Alavés", a don Felipe García de Albéniz, como sustituto del mismo en los casos previstos a don José Martínez de Marigorta.



OFFERS YOU THIS PAGE IN ENGLISH

## News from Everywhere

**Egypt**  
Following the military coup in Cairo General Maguib, now Commander in Chief Egyptian Armed forces, appointed Ali Maher Pasha as Egypt's new Prime Minister. Ali Maher Pasha left Cairo on Thursday to see King Farouk at his summer palace at Alexandria. The new Prime Minister had been asked to form a Cabinet and it is believed that it was in this connection that he made the journey to Alexandria.

**Teheran**  
Thursday was detected a day of mourning throughout Persia for those killed in Monday's disturbances in Teheran. It is reported that Prime Minister Mossadeq spent 3 hours with the Shah. There is a feeling in many quarters that the turn of events in Egypt and in Persia have placed both King Farouk and the Shah in danger.

**British Overseas Airways Corporation**  
B O A C have announced that a Comet Jet Airliner Service from London to Ceylon will commence next month and that before the end of the year regular services will be in operation to Singapore, and

**London Airport Restaurant to be open day and night**  
Passengers arriving and leaving London Airport are to have a full restaurant service day and night. The decision was made where passengers can dine in comfort, particularly those who are held from time to time owing to airliner operating companies who

**Atlantic Liners at Southampton**  
Four Atlantic Liners totaling more than 247,000 tons will be in port together earlier this week. They were the Queen Mary, Queen Elizabeth—Liberia and America. It was the largest assembly of Atlantic liners since the Port of Southampton before the war. The Queen Mary, her summer voyage completed, sailed for New York on Wednesday, and the Queen Elizabeth into dry dock for over-

**Fish Plea Rejected**  
The International Court, sitting at the Hague, has rejected the claim that it was competent to deal with her complaint against Persia's nationalisation of the British oil industry. The Court has voted to five, decided it could not consider the charge that Persia was violating international law in nationalising the Anglo-Iranian Oil Company's proper-

**Korea**  
Hundreds of United Nations planes have continued to bomb vital targets in North Korea.

**British Army needs more Skilled Men**  
A big effort is to be made by Britain's War Office to secure an extra 30,000 skilled men for the Army Reserve of technicians whose services are essential on mobilisation. Mr. Head, War Minister said in the House of Commons that he was not satisfied with the recruiting for this branch of the services.

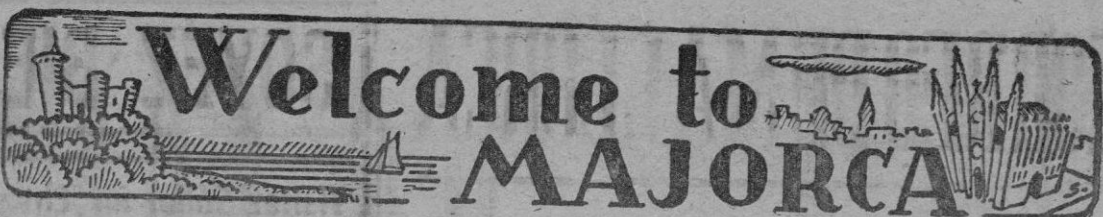
The Emergency Reserve requires about 140,000 all ranks. Of these more than 100,000 are found from National Servicemen. Some 38,500 volunteers, men and women, are needed. There are vacancies in the reserve for 130 trades. These include clerks, carpenters, chemists, engine drivers, radar experts, cooks, bricklayers, mathematicians, bakers and butchers. Women are wanted in several categories by the W R A C. They include typewriter, cypher and switchboard operators and artificers.

**United States Closes Arms Plant**

The United States Army have announced the closing of its plant at St. Louis Missouri which produces half nations output of 105 m.m. shells, because of the lack of steel. The plant has been operating on a restricted basis since the steel strike began 8 weeks ago. Secretary of the Army, Mr. Pace, said the 105 m. m. shell was one much used in Korea. Closing of the St. Louis factory would affect supplies for several months.

**Artesanias Borneo**  
Rafia Hand Bags, Hats Palmito, Sandals Rugs. 703 CONQUISTADOR, 36

**FOR YOUR ENTERTAINMENT**  
**MEDITERRANEO GRAN HOTEL**  
WEDNESDAYS and Saturdays, from 7.30 to 9 P.M. Exhibition of folkdancing by the group: "Aires Mallorquina" del Pont d'Inca.  
**CINEMA:**  
ASTORIA. — (Phone 4163) — Continuous daily from 3.45 pm. Two pictures.  
AUGUSTA — (Avenida Conde Sallent, Phone 1883) — Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures.  
AVENIDA — (Avenida Alejandro Rosselló, Phone 3142) — Continuous daily from 3.15 pm. Two pictures.  
BORN. — (Phone 1370) — Continuous daily from 3.30. Two pictures.  
BALEAR. — (Phone 1255) — Continuous daily from 3 o'clock. Two pictures.  
RIALTO. — (Phone 1245) — Continuous daily from 3.30 pm. Two pictures.  
PRINCIPAL — (Phone 3346) — Continuous from 3 o'clock. Two pictures.  
MODERNO — (Plaza Santa Eulalia) — Continuous from 3 o'clock. Two pictures.



**Do not fail to visit Soller by comfortable ELECTRIC TRAIN!!!**  
The most picturesque and airtiful tour, Enchanting views  
Fare return ticket: First class 22.20, second class 16.80  
For all information apply to: Ferrocarril de Sóller. Phone 2329 685

**RECOMMENDED RESTAURANTS AND CAFES**  
**BAR RESTAURANT VERDAGUER**  
Special menus and "a la carte" service  
Calvo Solelo, 144 (Terreno) Phone 2856

**SHOES**  
You will find all types of hand made shoes at  
**MUT Shoemaker**  
SAN MIGUEL, 11 795

**RESTAURANT LISBOA**  
Typical Majorcan dishes a speciality  
Menu from 35 ptas.  
A large choice of dishes a la carte.  
Plaza del Olivar 4 — Tel. 3951 679

**REAL ESTATE** Villas, to let or for sale  
Land, available (Freehold) apply  
Vich's Agency, Plaza Gomila 599

**Staff Chief for Mr. Eisenhower**  
Mr. Eisenhower announced this week that he has chosen Mr. Sherman Adams, Governor of New Hampshire, to be his chief of staff and liaison officer with the Republican Presidential campaign staff. While the Democrats are choosing opponent Mr. Eisenhower is, fishing in the Rockies in Colorado and watching the Democratic Convention on television.

**USEFUL INFORMATION**  
**TELEGRAPH AND POST OFFICE**  
Avenida José Antonio 6  
**CENTRAL TELEPHONE OFFICE**  
Avenida José Antonio, 2  
**POLICE STATION AND PASSPORT OFFICE:**  
Civil Governor's Office, Phone 1221  
**CUSTOMS OFFICE**  
Veri 12 — Phone 1167  
**TOURISM INFORMATION OFFICE:**  
P. Generalísimo Franco, 34.40 Phone, 2216  
Air Lines!

**IBERIA**  
José Antonio, 1 — Phone 2764  
**Departures:**  
For Madrid: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 18.50 hrs.  
For Valencia: Monday, Wednesday and Friday, at 14.0 h  
**Arrivals:**  
From Madrid: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 18.15 hrs.  
From Valencia: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 16.20 hrs.

**Services between Palma and Barcelona**  
Monday, Wednesday and Friday, services daily, (morning and afternoon)  
Tuesday, Thursday and Saturday, 11 services daily, (morning and afternoon)  
Sunday, 7 services daily.

**Aviación y Comercio, Conquistador.** Phone, 1936.  
**Air France, Pl. Sta Catalina** Thomas 35. Phone 2594  
**Air Algerie, Ave. A. Maura, 19.** Phone 1074  
**Aairport — Son Bonet, at 7 kms from Palma**  
**Shipping Lines:**  
Cia Trasmediterranea. Pter Phone 2108  
**Departures:**  
For Barcelona: Every day (except Sundays) 9 p.m.  
For Ibiza and Valencia: Mondays at 12 midday.  
For Valencia (direct): Thursdays at 8 p.m.  
**Arrivals**  
From Barcelona: Every day (except Mondays) 7 a.m.  
From Ibiza and Valencia: Wednesdays at 3 p.m.  
From Valencia (direct): Saturdays at 8 a.m.

**Railways:**  
Ferrocarriles de Mallorca: Pl. España Phone 1905  
Ferrocarril de Sóller (Electric). Pl. España, Phone 2329  
**AVIACION Y COMERCIO, S. A.**  
Departures from Palma Airport  
To Barcelona — Bilbao — Zaragoza  
Every day  
To Madrid, Monday and Tuesday only.  
To Marselles and Algiers, Monday only  
To Paris (Direct) Tuesday only.

**CONSULATES**  
Argentine. — Avda. Alejandro Rosselló, 40. Phone 2160.  
Belgium — Santo Domingo, 21. Phone 2221.  
Costa Rica. — Miramar, 11. Phone 2139  
Chile — Via Roma, 57. Phone 2279  
France. — General Mola, 11. Phone 4100  
Finland. — Avda. Antonio Maura, 19. Phone 1417  
Great Britain. — Almudaina, 11. Phone 2445.  
Greece. — Marques de la Ena, 49. Phone 3992  
Netherlands — San Jaime, 65. Phone 1116  
Monaco. — Olmos, 165. Phone 1390  
Nicaragua. — San Nicolás, 22. Phone 3122  
Norway. — Avda. Antonio Maura, 19. Phone 117.  
Panama — Rey Sancho, 40. Phone 1699  
Peru. — Oliva, 20. Phone 1831  
Portugal — Salud, 1. Phone 2099  
Sweden. — San Bartolomé, 23.2. Phone 1957.  
Uruguay — Sindicate, 11. Phone 2751.

**COMMUNICATIONS**  
**SHIP MOVEMENTS**  
Trasmediterranea  
**Departures:**  
Every day 9 p.m. to Barcelona (except Sundays). Monday 12 a.m. to Ibiza Valencia. Thursday 7 pm. directly to Valencia.  
**Arrivals:**  
Every day, about 7 a.m. from Barcelona (except Mondays). Wednesday about 3 p.m. from Ibiza Valencia. Saturday about 8 a.m. from Valencia (direct)

**AIR MOVEMENTS**  
**Iberia Lineas Aereas Españolas**  
**Departing:**  
To Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday 18.50 p.m. to Valencia. Monday, Wednesday, and Friday at 14.50 p.m.  
**Due:**  
From Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday, Sunday at 18.15 pm. From Valencia Tuesday, Thursday and Saturday at 16.20 pm.

**Palma — Barcelona — Palma**  
Monday, Wednesday and Friday 9 services daily (morning and afternoon), Tuesday, Thursday and Saturday 11 services daily. Sunday 7 services

**FINE LINEN WARE**  
**Lencería Balear**  
Embroidery of all types  
Trousseau for brides  
Knit-wear-Bed-linen-Table-cloths  
Baby-sets, Stockings  
San Nicolás, 27 29—Teléfono 2775 799

**EMBROIDERIES**  
**BONET SAN NICOLAS, 18**  
TELE. 2111  
Where the finest Majorcan Hand Embroiderie are made 794



# CORREO DE MALLORCA

Offre cette page spéciale pour le Touriste

## NOUVELLES DU MONDE

### NOUVELLES BRÈVES

#### Pie XII s'adresse au peuple russe

Castelgandolfo. — Sa Sainteté le Pape s'est adressé au peuple de Russie dans une lettre apostolique en latin.

C'est la troisième fois qu'un Pape s'adresse à une nation non catholique au moyen d'un tel document.



Les deux premiers appels avaient été faits par Léon XIII qui, en 1895, avait adressé des lettres apostoliques au peuple biblique et aux peuples coptes. Dans ces deux cas le but était d'inviter ces peuples à faire retour à l'unité catholique.

La lettre d'aujourd'hui traite des libertés religieuses et du bien spirituel du peuple russe.

Le Pape rappelle les cas où l'Eglise a offert son aide spirituelle au peuple russe, notamment après la première guerre mondiale.

«Lorsque la seconde guerre mondiale a éclaté, dit Pie XII, nous avons fait tout ce qui était en notre pouvoir, par les moyens de la parole, des exhortations et des actes, pour guérir la discorde entre tous les peuples sans distinction de race, en vue d'aboutir à une juste paix.

Toronto. — Des pourparlers préliminaires à la conférence de la Croix Rouge internationale que s'ouvrira officiellement aujourd'hui ont eu lieu à Toronto.

Pour la première fois, les pays combattant en Corée se rencontreront en tant que nations individuelles. On estime que la délégation nord-coréenne soulèvera la question des accusations de guerre bactérienne en Corée. Un spectacle des maladies de peau qui a joué un grand rôle dans ces accusations se trouverait parmi les délégations nord-coréennes.

M. Emil Landstrom, président de la Croix Rouge suédoise, a déclaré, à Montréal, qu'il cherchera à empêcher la discussion de questions politiques devant le congrès. Il a ajouté que si de telles questions étaient soulevées par la conférence, ce serait la fin de la Croix Rouge internationale.

Bonn. — Des tours d'observation, semblables à celles qui dominent les enceintes des camps de concentration sont en cours de construction, le long de la ligne de démarcation entre l'Allemagne orientale et la République fédérale.

Paris. — Le Conseil économique et social de l'ONU a, par 10 voix contre 5 et 3 abstentions, décidé de proposer à l'Assemblée générale des Nations Unies l'espagnol comme troisième langue de travail.

Bonn. — Les autorités communistes de l'Allemagne orientale ont lancé depuis quatre jours une violente campagne d'intimidation contre les églises catholiques et protestantes.

Aux journées catholiques de Berlin en Août prochain, aucune manifestation publique ne sera tolérée en secteur orientale; les 135.000 délégués de l'Est ne sont pas assurés de pouvoir se rendre dans l'ancienne capitale allemande. Déjà l'évêque de Berlin Mgr Weskamp s'est vu refuser le droit de visiter les parties de son diocèse situées en zone soviétique.

#### Course de taureaux à Inca

Dans la grande ville du centre de l'île très renommée par ses moulins à vent, ses industries de chaussures et textiles, ses fameux «Cellers» grandes caves de vins, où les amateurs du bon «pinard» exprimeront les mêmes délices que jadis en Bacchus pendant son brève séjour à Inca, une grandiose et émouvante course de taureaux se déroulera le 27 juin à 5 heures 30.



Des «toréadors», des «picadors» des «banderilleros» et des jolies «Carmén» au beaux yeux noirs se donneront rendez-vous à l'Arène la plus ancienne de Majorque où le courage, l'hardiessse, le style, l'art, l'élégance la musique la beauté, le charme, la poésie, et la gaieté est la synthèse de la fête nationale espagnole.

N'oubliez pas vos «cameras» pour prendre les vues les plus séduisantes de votre séjour à Majorque.

Un spectacle unique au monde!

Artesanias Borneo  
Sandales, sacs de raffia, chapeaux en «palmito» 705 CONQUISTADOR, 36

# SOYEZ BIENVENUS A MAJORQUE

## Visitez Sóller en Chemin de fer électrique!!

Route idéale de tourisme Splendides panoramas;  
Confort Economie!

Prix du ticket aller et retour  
1er classe 22'20 - 2eme classe 16'80  
Renseignements: Ferrocarril de Sóller - Téléphone, 2329  
685

## LES COMMUNICATIONS

### AVIONS

Iberia Líneas Aéreas Españolas  
Départs:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche vers Madrid à 18 heures, 53

Lundi, Mercredi et Vendredi vers Valencia à 14 heures 50.  
Arrivées:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche de Madrid à 18 heures 15.  
Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia à 16 heures 20.

Ligne Palma-Barcelona-Palma

Lundi, Mercredi et Vendredi 4 services par jour.

Mardi, Jeudi, et Samedi Dimanches 7 services.

AVIACION Y COMERCIO, S. A.

Vers Barcelona, Bilbao, Zaragoza, service quotidien

Vers Madrid, les lundis et mardis

Vers Marseille et Alger les lundis.

Vers Paris, service direct chaque mardi.

### BATEAUX

Des. Transmediterranean

Départs.

Tous les soirs à 9 heures vers Barcelona (excepté Dimanche).

Tous les Lundis à midi vers Ibiza et Valencia, Jeudis à 7 heures du soir vers Valencia (direct).  
Arrivées:

Tous les Jours à las 7 heures de Barcelona (excepte le Lundi) Tous les Mercredis à 15 heures d'Ibiza et Valencia, Tous les Samedis à 8 heures, de Valencia (direct).  
27

## RESTAURANT LISBOA

Mets typiques de Majorque  
Menu depuis 35 ptas.  
Carte très variée  
4 Plaza del Olivar — Tel. 3951  
679

Hong Kong. — L'amiral Feh-teler, chef des opérations navales de la marine des USA à son arrivée à Hong Kong a déclaré, qu'il espérait une conclusion rapide d'une trêve en Corée.



## Renseignements

POSTES ET TELEGRAPHES  
José Antonio 8

TELEPHONE BUREAU CENTRAL  
José Antonio 8

BUREAU DE POLICE  
Tel. 1231

DOUANE  
Veri, 19 — Tel. 1167

DIRECTION GENERALE DU TOURISME (Bureau)  
P. Generalísimo Franco, 24 - 24  
Tel. 2216

Lignes Aériennes:

IBERIA

José Antonio, 7 — Tel. 2702

AVIACION Y COMERCIO

Conquistador, — Tel. 1936

Air France. — Plaza Sta. Catalina Thomas, 85; Tel. 2594

Air Algerie. — Avenida A. Maurer, 19; Tel. 1074.

Aéroport. — N. Son Bonet 11 Kms. de Palma.

GARES

Ferrocarril de Mallorca. — (Chemins de Fer). — Plaza España; Tel. 1901.

Ferrocarril Eléctrico de Sóller. — (Chemin de Fer électrique de Sóller). — Plaza España; Tel. 2329

TRANSMEDITERRANEA  
Qual. Tel. 2109

AGENCE VICH. Toutes affaires immobilières — Terrains disponibles — Villas à vendre ou à louer. Pl. Gomila (El Terrendo) 599

RESTAURANTS ET CAFES RECOMMANDES

Bar Restaurant

VERDAGUER

Couverts à la carte  
CALVO SOTELO 144 (Tourisme)  
Telph. 2858

# SPECTACLES

MEDITERRANEO GRAND HOTEL  
TOUS les mercredis et samedis de 7 h.30 à 9h. Folkloriques par «Aires Mallorquines» del Pont d'Inca.  
CINEMA:

ASTORIA. — (Tel. 2109) — Permanent à partir de 18 h. Deux films.

AUGUSTA. — (Avenida Conde Sallent. Tel. 1885). — Permanent à partir de 16 h. Deux films.

AVENIDA. — (Avenida Alejandro Rosselló, Tel. 2143). — Permanent à partir de 15'15. Deux films.

BORN. — (Tel. 1270). — Permanent à partir de 15'15. Deux films.

BALEAR. — (Tel. 1255). — 18 heures. Deux films.

RIALTO. — (Tel. 1245). — Permanent à partir de 15'15. Deux films.

PRINCIPALI. — (Tel. 2346) — Permanent à partir de 18 heures. Deux films.

MADERNO. — (Pl. Sta. Catalina) — Permanent à partir de 18 heures. Deux films.

## CONSULATS

Argentine. — Avda. Alejandro Rosselló, 40. Tel. 2169

Belgique. — Santo Domingo, Tel. 2221.

Costa Rica. — Miramar, Tel. 2139.

Chili. — Via Roma, 67 Tel.

France. — General Mola, Tel. 4100.

Finlande. — Avda. Maura, 19. Tel. 1417

Angleterre. — Almuñécar, Tel. 2445.

Grèce. — Marques de la Cruz, 42. Tel. 3922

Hollande. — San Jaime, 11

Italie. — Via Aoma, 60, tel. 11

Mónaco — Olmos, 168. Tel. 11

Nicaragua — San Nicolás, Tel. 3122.

Norvège. — Avda. Antonia, 19. Tel. 1417

Panama. — Rey Sancho, Tel. 1699.

Pérou. — Dilla, 20. Tel. 1931

Portugal. — Salud, 1. Tel. 1957

Suède. — San Bartolomé, Tel. 1957

Uruguay. — Sindicato, 11, 2751.

## LINGERIE

Lencería Balea  
Broderies en tous genres  
Trousseau de Mariée  
Tricots — Draps de lit — Couverts de table — Corbeilles  
nouveau-né — Bas  
San Nicolás, 27 - 29 — Tel. 11

## BRODERIES

BONET San Nicolás, Tel. 11  
Broderies Artistiques à la main  
fameuses dans le monde

## CHAUSSURES

LES CHAUSSURES MIGUEL  
vous offrent tous leurs modèles  
entièrement faits à la main  
SAN MIGUEL, 58

Madame  
Vous voulez faire un bon  
deau ?  
Achetez des bas «Nylon»  
45 pts. chez,  
LA CASA DE LAS MEDIDAS  
Rue Colón





La triunfal recepción a los corredores españoles que tomaron parte en la Vuelta a Francia. — Bernardo Reiz y Trobat entran en Granollers a hombros de los en banderas, que les llevarán hasta la plaza del Ayuntamiento, donde tuvo lugar la recepción oficial. A la derecha los corredores españoles pasan por debajo del Arco del Triunfo a su entrada en Barcelona.

**Equipo de la Vuelta a Francia**  
**hoy ayer a Irún**  
 — CO —  
 fue homenajeado

El 25 (AIG). — A las once de la mañana, han llegado a esta ciudad los corredores españoles que tomaron parte en la Vuelta a Francia.

afueras de la ciudad el momento ha sido apoteósico. En la plaza de San Juan, la corporación municipal con la banda municipal ha tributado un cariñoso homenaje a los corredores. En la Sala Capitular del Ayuntamiento, fueron obsequiados con un vino de honor y un homenaje del alcalde de Irún.

**Mañana, la Travesía**  
 a las once se dará la salida de los "fondistas" para la travesía del puerto, desde el faro de Porto Pi al C. de los 10.000 metros, cubriendo una distancia de 10.000 metros.

El difícil pronosticar un ganador ya que en la presente prueba de fondo no es la habilidad de los nadadores lo que se va a probar, aunque se presume a decir que habrá una sorpresa.

Los participantes en esta prueba, que ha sido una brillante jornada, como lo constituyó siempre la importante prueba de la lucha individual, se le opone, pues al C. de los 10.000 metros, se le opone a los nadadores de diversos y una representación militar.

es valedera para el campeonato regional de gran fondo. Será el prólogo de los campeonatos generales que se celebrarán el próximo sábado y domingo en Saigo Dolça — L. R.

## LA ANECDOTA DE LA XV OLIMPIADA

Las pruebas de atletismo - deporte rey - las presenciaban cada día unas 70.000 personas

— x —  
 La batalla de los uniformes. - Un Kubala en ciernes

por Juan A. Samaranch

Siempre hay en un acontecimiento de esta magnitud, la anécdota, el detalle suculento que se escapa a la información general a los comentaristas o a las incidencias propias de la competición. Esto es lo que yo quiero glosar en esta sección que espero sea del agrado de los lectores

**Los rusos juegan con balones rojos**

Durante los entrenamientos el público ha podido comprobar como los baloncestistas rusos solo usan balones rojos. En sus partidos oficiales, sin embargo, se verán obligados a jugar con balones de otro color adquiridos por el Comité organizador.

**Kilómetros y más kilómetros**

El luxemburgués José Barthel que tomará parte en la final de los 1.500 metros, ha corrido esta temporada, en plan de entrenamiento para los juegos, 2.000 kilómetros.

Sin embargo, la cifra se queda corta comparada con lo que ha hecho la "mariposista" húngara Eva Szekely, plurimarquista mundial, que en la temporada pasada nadó más de 592.000 metros bajo la dirección de su preparador.

**Zatopeck engaña**

Viendo correr a Zatopeck en los 10.000 metros, daba la sensación de que se caería a las primeras de cambio. Con un estilo feo, merced a la cabeza continuamente, abriendo la boca como si se ahogase, parecía siempre a punto de abandonar. Faltando seis vueltas —y siempre en cabeza— los gestos de Zatopeck eran casi los de un moribundo. Y sin embargo, más fresco que una rosa "sprint" a los 800 m y entró destacado batiendo de 33 segundos el record olimpico que el mismo detentaba.

**Lucha de uniformes**

La batalla deportiva quedó chiquita comparada con la de los uniformes, en el desfile olimpico preliminar. Grecia abrió la marcha y la cerró Finlandia. Todos rivalizaron en brillantez y marcialidad. El equipo de EE UU con 47 filas (de 7 de fondo) fue probablemente el que más impresionó. La pequeña representación de Corea



Juan Antonio de Samaranch

(5 hombres) fue, quizá, la más aplaudida. Los yugoslavos fueron sin duda, los más prevenidos. Como el tiempo estaba lluvioso, desfilaron con la gabardina al brazo. Argentina presentó el equipo más numeroso después de los EE UU. Para los rusos no hubo un grito, pero sí muchos para España y Alemania.

**Atletismo, deporte rey**

En el estadio, hay cada día unas 70.000 personas presenciando las pruebas de atletismo, que es el deporte rey. Es un espectáculo único, y es una pena que en España no se le de a este deporte-madre, la importancia que tiene. El espectáculo de una lucha por el "record" —que aquí es el pan de cada día— es algo difícil de olvidar.

**Organización modelo**

Hay que descubrirse ante la disciplina y organización de este pueblo admirable. La XV Olimpiada crec ya quedará como un ejemplo para las venideras. En el comedor de la Ciudad Olímpica —capaz para 2.000 personas— se puede tomar una colación, a cualquier hora del día, en un periquete. Eso sí, uno tiene que colaborar, coger una bandeja, y pasar por un mostrador interminable donde cada uno se va sirviendo lo que le apetece.

**Paavo Nurmi, el héroe**

No parece que en ninguna parte del mundo, ningún atleta tiene levantada una estatua como Paavo Nurmi, a la puerta del Estadio Olímpico. Nurmi, con sus cuarenta y tantos años portó la antorcha con el fuego encendido en Olimpia, en la jornada inaugural de los Juegos y creo que será la primera y única vez en que veremos a los espectadores finlandeses poseídos de esa furia entusiasmada que caracteriza a nuestros públicos de fútbol.

**Otro Kubala en ciernes**

De los tres partidos de fútbol que he visto, se me ha quedado grabado un jugador extraordinario: el austriaco P. Conquet. Actúa de extremo izquierdo. Tiene un dribling impresionante, un tiro fantástico y una rapidez de vértigo. Me ha recordado muchísimo a Kubala.

**El mérito de Furuhashi**

Furuhashi es uno de los grandes favoritos de la prueba de los 400 m. libres. El gran mérito de este excepcional nadador japonés, no es precisamente la lluvia de records que ha conseguido en su carrera, sino su voluntad. Octavo hijo de una humilde familia de sacres, Furuhashi sufrió de poliomielitis en su infancia. Solo su espíritu y su afán de vencer el terrible mal, le hicieron superar la adversidad. Ahora estudia para médico. Todo un símbolo.

## TANTERA

San Magín, 1 - Hostalets, 4

— x —  
**Torneo Triangular**

En el campo de San Canals, se celebró ayer el primer encuentro del torneo triangular.

Después de una lucha muy reñida, el Hostalets venció por 4 a 1 al San Magín.

Fueron los de Santa Catalina los primeros en marcar, a los 30 minutos. A los 34 empataron los de los Hostalets.

En la segunda parte, se impusieron los blanquiazules que lograron tres tantos más obras de Barceló, Ferrer y Costa el de este último de penalty.

— x —  
 Esta tarde, a las seis y media el Huracán y el San Magín jugarán el segundo encuentro, al que seguramente no faltará emoción. Las señoras y niñas disfrutarán de entrada gratis.



Las cosas del fútbol andan de regularcilla manera en muchas latitudes.

Por ejemplo, sabemos que el San Andrés se dispone a celebrar Asamblea General para tratar de si ha de renunciar o no a la Segunda División.

¿Motivos de la posible renuncia? la cuestión económica, amigos.

Parece que si renuncia el San Andrés, su puesto será ocupado por el Tortosa.

— = —  
 Ha pasado unas jornadas entre nosotros el destacado periodista deportivo francés, redactor de "La Depeche", Armando Maunier.

Anoche, fue agasajado por nuestros compañeros barceloneses.

— = —  
**Mañana, la Travesía del Puerto.**

Hace unos años —¡ay!— rezaba más de un centenar de tritones.

¿Cuántos reunirá mañana?

— = —  
 El torneo baloncestístico-ensaimadisco tradicional en el Patronato Obrero se está desarrollando con toda felicidad.

— = —  
 Buen provecho, señores.  
**ABEJORRO**



# UN TRIUNFO DE BALANÁ

“Espartero”: arte y valor  
“Limeño”: facilidad y gracia

— xx —

## Una novillada bravísima

Que Juanito Balaná es un jinete excelentísimo y un rejoneador que tiene “cavia”, nadie lo ignora. El gran cartel que tiene en nuestra isla es una consecuencia de ello. Por si alguien oñra ponerlo en entredicho, ayer, en Muro lo evidencio plenamente. ¡Que magnífica lección de toreo a caballo! Ni la bravura y prontitud del novillo (circunstancia que hace más difícil la realización de las suertes a caballo) ni las reducidas dimensiones del ruedo, constituyeron para Juanito Balaná obstáculos de consideración. Clavó rejones en todo lo alto, banderillas largas y cortas — cortisimas — con calma limpieza y seguridad, dando a todo ello gran espectacularidad y emoción. Naturalmente, fue aclamado sin interrupción, por petición unánime le fue concedida la oreja del novillo, y se vió obligado a dar la vuelta al ruedo y a saludar desde los medios. ¡Un triunfo en toda la línea!

También fueron muy ovacionados, Manuel García “Espartero” y Rufino del Arco “Limeño”. Hay en ellos habilidad valentía y buen arte. Exceptuando al tercero, todos los toros rodaron de sendas caderas a volapié, en cuyas puestas pusieron los chicos guapeza y pundonor. Algunos quites del “Espartero”, tan bravos como monimio, tuvieron gran emoción y en las faenas muleta, similares en carácter predominó la nota “¡toro!” llegando, en algunos pisar terrenos inverosímiles. Rufino del Arco “Limeño” pisó el terreno con un dador fino, enterado, desahogado que llega al público mente y que se hace notar por la gracia de su manejo y sus notorios despliegues de gracia y gracia que complacer al público.

Como es de suponer, to de las dimensiones obtuvieron Juanito Balaná los dos espadas, regañados de condiciones ganadas. Sin mimbres, cestos. Los cinco novillos de don José María Llanos gordos, finisimos, estamente presentados; bien nados y “serios” — algunos más bravos: se ataca con alegría y prontitud callosos y recargaron de un payazo, evidencia poder y coñicia. Se volvió al ruedo al principio, y hubo más de un no de tal honor. ¡Una feria más con gran éxito Mallorca!

Cabe destacar, entre otros, a “Carbonero” puso dos magníficos y entre la gente de Epifanio Bulnes, “Tío Málaga”, Bartolomé Martín y Alfonso Los sobresalientes, “Carmelo” y “Pascualte”. El caballo y el de la feria — fueron merecidamente aplaudidos en sus actuaciones.

Mañana  
**AUXILIO SOCIAL**

# PLAZA DE TOROS HOY

a las once noche

Unica actuación del gran espectáculo

## MOTIVOS DE ANDALUCIA

presentado por el galán cantante cinematográfico

**PERPE**  
**MARCHENA**

con las primeras figuras

Mercedes Chacón  
Mari Carota  
Manuela de Ronda  
Stela y Zurinaga  
Moreno Herrera  
Fernández Sanchez  
y un  
Cuerpo de Baile  
compuesto de diez bailarinas de alta escuela 964

## ROGAMOS

¡A nuestros suscriptores que cualquier deficiencia que encuentren en el reparto nos la comuniquen llamando al Telefono 2853.

(Viene de la última página)

cozer pan; la aviación, sus vampiros, cazas y aparatos detectores y así, sucesivamente, la artillería; la infantería y la sanidad.

Animado por la amabilidad y por la franqueza de mis interlocutores, me dejo atrastrar por la corriente clara de la conversación y me atrevo a formular unas conclusiones que, en otras laudes, serian acotadas con evasivas y circunloquios. Parece que estos campos pintan muy bien, y no se puede decir que haya estado en la última cosecha.

—Los agricultores suizos — me aseguran — tamos encantados con las cosechas obtenidas y con las que se preparan, con los precios del vino y con el fracaso de los proyectos centrales.

Afortunadamente, llegamos ya a Lausana y olvidamos de repente el ya enojoso tema belcoivnico. Vamos a presenciar el certamen folklórico internacional, en el que la sección local nos ha dado el primer número del festival con canciones y danzas de los malogrados maestros — que incluso entre nosotros tuvieron seguidores fieles — Dalcroze y Beller; la sección del Ticino ha bailado con sus zuecos claveteados, tejendo sus melancólicas melodías de siempre; las francesas de Auvernia, con sus graciosas cofias, han bailado el Crozado y el Escoupele, viéndose obligadas a repetirlos; los marineros de Bastia — pantalón negro y faja roja, ellos; y mantilla, ellas — nos han regalado con el folklore marino de la isla de Corcege, con su voz cálida y con sus guitarras casi españolas; los belgas nos han deslumbrado con sus tremendos sombreros blancos coronados de plumas de avestruz y con sus trajes de doce kilos de peso y de miles de francos suizos de valor.

Echamos de menos — nosotros y todo el mundo — a los españoles — y que conste que en este plural incluyo a los organizadores suizos de las responsables y a la afición de nuestro país tomen la debida nota del deseo sincero de que no se repita el caso de que España, que tanta riqueza folklórica puede exhibir, deje de acudir a los festivales como el que acabamos de presenciar en Lausana.

DELFIN ESCOLA

(Del envío especial de AGENCIA MIROSPA.)  
(Prohibida la reproducción)

# La Europa de HOY

## DE LA PUEBLA

NUEVO MEDICO. — Proceden de Madrid, donde permaneció largo tiempo ampliando sus estudios, ha regresado a esta villa nuestro distinguido amigo don Juan Franch Serra.

El nuevo doctor Sr Franch Serra se nos ha ofrecido atentamente en su nueva especialidad que viene a llenar el hueco que sobre esta materia existía en esa localidad.

Le deseamos muchos éxitos

EXAMEN DE ESTAD. — Después de brillantísimos exámenes ha aprobado con la calificación de notable nuestro distinguido amigo el joven don José Bonain Fuster, a quien felicitamos haciendo extensiva esta felicitación a sus padres y profesores en especial a don Antonio Serra



La calva de D. Raul es de moscas ilusión pero un Papel PUNTO AZUL resolverá la cuestión.

Si Ud. sin moscas quiere estar, PUNTO AZUL debe quemar.

punto azul INSECTICIDA

729

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## FINCAS —

CANBIARIA finca de 1 cuartera de tierra y casa en Son Anglada por automóvil hasta 12 HP, sedan en buen estado. Informes: Teléfono 4087 703

SE VENDE casa en Randa, buenas condiciones. Informes calle Iglesia 28 982

## VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a más por precio del 80 % señalado de la tasa.

SE VENDE motor marino marca “Junkers” de 20 HP, a Gas Oil y arranque en frío. Avda. Antonio Maura, 13; tel. 1123 703

VENTA: Motor nuevo marca Peter 6 HP, a Gas Oil, Crestey 10 HP Gas pobre, Motor Alemán 6 HP Gas Pobre, Motor Ganz 8 HP semi diesel horizontal, Motor 6 HP semi diesel Motor marino Junkers 20 HP, Motor marino 8 HP, Francés, Avenida Antonio Maura, 13. Telefono 1123 703

MAQUINA escribir portátil americana muy buen estado garantizada. Vendo por 3000 pesetas Casa Gilet Santo Domingo 26 770

VENTA en la misma fábrica zapatos Rosalinda 20 ptas. a lado Cine Metropol 781

## COMPRAS

COMPRARIA Motor popera de 1 a 1. 1/2 HP extranjero, Telefono 1123 703

COMPRO embarcación con Motor. Ofertas por escrito a Sr. P. G. Apartado de Correos 324. (Indicar características y precios en las ofertas.) 723

## TRABAJO

LA contratación de personal según la Ley de 10-2-43 debe verificarse por mediación de la Oficina de Colocación. Su cumplimiento es severamente sancionado.

## AUTOMOVILES

SI QUIERE Vd. vender su Auto móvil o Camión o comprar uno de nuevo o usado, testeece al 1123 723

AUTOMOVILES EN VENTA: Renault 11 HP, cabriolet. Adler 8 HP 5 plazas descapitable. Renault Celta 5 plazas con maleta exterior, Opel liter 10 HP Ford 8 HP. Ford 9 HP 4 puertas, Avenida Antonio Maura, 13; tel. 1123 703

VENDO AUTOMOVILES: Mercedes Benz cabriolet. Peugeot 11 HP, tipo 402 ligero 5-6 plazas Citroen 11 HP tracción delantera matrícula Palma. Balillas No 3 y 4 marchas, Avenida Antonio Maura, 13; tel. 1123

LOS NEUMATICOS “Michelin” con telas metálicas para Camiones podrá Vd. obtenerlos por mediación de CASA GOMILA. Avda. Antonio Maura 13; tel. 1123. 723

## ALQUILERES

ALQUILER de máquinas por horas en Casa Gilet Santo Domingo 26 770

ALQUILER aparatos de radio Discos de música típica, Radio Borne, Paseo Generalísimo 21 tel. 1357 — Sucursal, Pelaires, El y Jovellanos 1, Tel. 3477. 40

## VARIOS

SU MAQUINA de escribir, sumar y calcular vieja y antigua será nueva y moderna reconstruida por Casa Gilet, Santo Domingo, 26 770

APARATOS multicopistas y de imprimir direcciones, Casa Gilet, Santo Domingo 26 770

CURSILLOS verano. Contabilidad Aritmética, Taquígrafia, Mecanografía, Idiomas, Gramática, Precios especiales. Academia Mercator, Reina Escaramunda, núm. 7 678

TALCO LLORON. 1-35. Pedidos Farmacia Aguiló, Padre Bartolomé Pau, Tel. 3001 50

RELOJES pulsera, pared, y despertadores. Gran surtido relojes Suizos. Ancoras 15 rubies, desde 275 tas. Garantía absoluta, Relojeria Miró, S. Miguel 129 66

NEVERAS eléctricas y de hielo — Radio Balear San Miguel, 151 Tel 2324 764

CAMBIE SU RADIO selectiva y receptiva por un modelo más moderno y económico. Dispositivo de ANGLO EESA. — Distribución MORANTA — San Miguel 151

PASAJES AMERICA: Salidas semanales. Informes gratuitos en todo lo relacionado con viajes. Jaime Rigo, Jaime Rigo 151

RADIOS corrientes y portátiles, discos y grabaciones de última novedades. Encomendados por el Sr. Rigo, San Miguel 151

CALLICIDA SPORT. pesetas. Parche 0-50, económico.

GAFAS sol modelos americanos. Siempre la última moda. Radio Balear, San Miguel 151. Telf: 2324

## MAQUINAS

BOMBAS verticales para riego; pleno funcionamiento, podrán verlas Socías y C. Avenida Andre Rosselló 38; tel. 1123

ACEROS para ejes, tornillos, balistas y aplicaciones. Entregas en Socías y C. Avenida Andre Rosselló 38; tel. 1123



# EL TOMATE

por Nicolás González Ruiz

El tomate en rodajas, con mucho aceite, vinagre y sal, de modo que sólo sepa ligeramente a tomate, ha sido un ingrediente, un entremés algo que se podía tolerar, como las salsas que acompañan a un plato y que resultan exquisitas en virtud de la presencia del ajo. Nunca habíamos pensado que el tomate tuviera lo que puede llamarse una personalidad propia independiente. Pero las modas exóticas que están invadiendo y que destruyen el prestigio de tantas cosas substanciales se han propuesto la elevación y dignificación del tomate. El procedimiento ha sido muy sencillo, tratando, claro está, con la moralidad y el esnobismo: se juega el juego.

Cuando una substancia digna representa un papel de importancia, se le nota en su jugo. El caso de la carne. Una persona digna puede tomar sin más acortado es tomar la carne en su jugo. No es para orgullozarse el tomar jugo de tomate o jugo de naranja, siem- pre que estén bien frescos y tomen para calmar la sed. Pero con el siniestro propósito de incluir aquello en un menú alimenticio. Son muchos los personajes de novela americana que se toman jugo de naranja al despertar para bajar después al comedor y desayunarse con unos fritos con tocino y un café a continuación. Eso es racional y puede practicarse sin peligro, y si parece que puede suprimirse el jugo de naranja.

El tomate es un vegetal no muy poco cursi y desacreditado por sus flores, pero lleno de belleza y dignidad. Si no se le trata directamente, sería lo satisfactorio, pero los elementos para que se cocine. Pero el tomatero

es una planta baja, polvorienta, cuyos frutos acaban por ostentar una ordinaria rubicundez. Utilizar ese fruto para condimentar pollos proporciona ese exquisito producto de la cultura humana que se denomina pollos con tomate. Ahí se ve clarísima la razón que el tomate tiene para existir. Es, con todo, una razón adjetiva como la que puedan tener los grelos, verdura respetable en tanto sirva de cortejo al lacón.

Lo que no se puede explicar racionalmente y mueve nuestra pluma a una indignada protesta es que al tomate se le conceda personalidad, se le saque el jugo, se venda al público y haya quien se lo beba. Vamos a ver si ahora que hemos entrado en una época de abundancia podemos corregir algunos errores. La sinuosa propaganda extranjera aprovechó la coyuntura del cerco a España y las sequías para divulgar por ahí que existían cosas muy buenas y muy ricas en vitaminas que puedan sustituir a las chuletas de ternera o al cochinito asado. Y se indujo a la gente no ya a comer tomate, lo que por sí solo es cosa triste, sino a beberlo.

El tomate tiene motivos para estar contento. No podía llegar a más que a verse exprimido y expendido en los bares elegantes, o en los sitios donde se consume "café" y que por esa razón, sin dudar, se denominan cafeterías. Pero la situación es un tanto depresiva. No se me arguya que puedo prescindir del jugo de tomate si no me gusta porque eso ya lo hago. Sin embargo, ¿puedo un licitamente en las actuales circunstancias desentenderse de una preocupación social? ¿Qué hace la sociedad española ante el jugo de tomate? Ese es el problema que me preocupa. No se ha producido la debida reacción. Hay quien toma jugo de tomate si se lo ofrecen, en vez de replicar con la necesaria energía al ofrecimiento. Mas aún. Hay quien lo pide.

Pongan oído esos inconscientes a la voz del pueblo. A cada paso se puede oír de un asunto que marcha mal "que tiene mucho tomate". Se dice que "ha habido una de tomate" en Corea recientemente y con ello se quiere aludir a los bombardeos aéreos. El tomate se equipara a las bombas de trilita, o de lo que sean porque ya parece que la trilita es un explosivo de tercer orden que a lo sumo se emplea para fabricar petardos. Eso es lo de menos. El tomate sirve en la frase elogiosa popular para designar una cosa mala.

No se acuse de haber escrito esta diatriba contra una substancia pobre pero honrada. Si no se hubiera pretendido que dejara de ser honrada y pobre merecería todos mis respetos. Pero es necesario actuar energicamente cuando algo se coloca fuera de su puesto. Mantengámonos despiertos nuestro sentido social.

(Colaboración LOGOS. — Reproducción prohibida)

# TAURINAS

## La novillada de Inca

Mañana, domingo, se celebrará una gran novillada en la plaza de toros de Inca, en la que se lidiarán seis novillos de Félix Gómez para Joselito Torres y los hermanos Corpas.

Tanto la novillada como los toreros prometen una gran tarde de toros. Joselito Torres es el novillero de postín y su actuación ha despertado en toda la isla un gran interés.

Los hermanos Corpas, son dos novilleros que gustarán a la afición ya que se trata de dos muchachos valientes, con cierto arte y que en el ruedo bullen mucho. Su actuación gustará a los buenos aficionados.

La novillada en fin será digna de la feria que tradicionalmente se celebra en Inca.

Habiendo circulado anoche la noticia de que había sido cogido gravemente en Madrid el diestro Joselito Torres que debe actuar mañana domingo en la novillada de Inca, hemos de hacer constar que se trata de un error, ya que el novillero que fué cogido gravemente en dicha plaza fué Joselito Alvarez.

Joselito Torres no actuó ayer y es esperado esta mañana en nuestra ciudad, por haberlo así anunciado el apoderado del diestro, en conferencia telefónica sostenida anoche con el organizador de la corrida, nuestro crítico taurino don Domingo Noguera "Mañón".

## La novillada del martes

El martes próximo por la noche se celebrará una gran novillada en la que actuarán los valientes novilleros Juanito Zamora, Pelaez y Mahelo Sevilla que se las entenderán con seis bravos novillos de Tasara.

Los tres novilleros, además de valientes poseen un arte y una técnica nada común. Sus actuaciones son celebradas por los aficionados ya que tanto con el capote como con las banderillas y muleta se lucen ante todos los toros.

Los precios de esta novillada serán reducidos para que todo el mundo pueda asistir. Una corrida más que a no dudar llenará nuestro coliseo balear.



**JULIO 27 DOMINGO A las 5:45 tarde**

## TOROS en INCA

Tradicional novillada con picadores con motivo de las FIESTAS PATRONALES en la que serán estoqueados

6 magníficos y escogidos NOVILLOS - TOROS de la prestigiosa y acreditada ganadería colmenareña de don FELIX GOMEZ, cruce de la del Excmo. Sr. CONDE DE LA CORTE, por los jóvenes diestros

# Joselito TORRES

(de Venezuela)

# Carlos CORPAS - Paquito CORPAS

(de Málaga)

Precios limitadísimos - Entradas a 10 Ptas.

Servicio especial de trenes y autobuses en todas las líneas a precios reducidos. Ver programas de mano.

# CRONICA TAUROMACA

## LOS TOREROS VALIENTES

por Curro Casteñares

Es indudable que estamos en plena época de los toreros valientes. Y no es que se den los valientes a troche y moche por esos ruedos, es sencillamente que los que dan la nota emocional frente a la fiera son los que disfrutan del favor de los públicos, y como consecuencia obligada, del privilegio de agotar las taquillas y de cobrar el máximo de las empresas. ¿Ejemplos? En el escalafón de espadas con alternativa, es Miguel Báez (Litri) el que percibe los más altos honorarios, ventaja que también disfruta el triunfante novillero Pedro Martínez (Pedrés). Y es que uno y otro acaparan la atención de los aficionados, por su valor ante la fiera. Inútil es que otros lidiadores posean más técnica, más facultades, más clase, más elegancia, más estética, y un sentido clásico de la ejecución del arte peligroso. La emoción del valor, como sensación primaria, en la mata de los tendidos, tiene hoy la más alta cotización.

Claro es que el valiente del redondeo ha existido siempre y por lo general se ha acalorado enseguida. Aquí del viejo refrán castellano: "Los valientes y el buen vino se acaban pronto".

Pero los valientes de antaño no tenían la supremacía que tienen los de hoy. Y eso que eran valientes de un modo indiscutible. Hace medio siglo que los vendedores de periódicos atrataban la vía pública pregonando "La revista de toros con la cogida de Reverte".

Si hace tres o cuatro años se hubiera estildado a venta vocinglera de otros tiempos, a buen seguro que hubieran trocado el nombre de Reverte por el del Choni.

Jaime Marco (Choni), nacido en Valencia el 30 de noviembre de 1920, batió la marca de la valentía en los últimos tiempos, a prueba de gravísimas cogidas. Quizá ese fuera su garrafal defecto: la voltereta trágica, con su triste conducción a la enfermería, con las ropas destrozadas y sangrientas.

Como tantos otros muchachos de la "terreta", se destacó por su audacia ante los cornúpedos realizando una gran campaña entre la grey novilleril. En 15 de octubre de 1944, tomó la alternativa en su ciudad natal de manos de Manolete, doctorado que confirmó en Madrid el 6 de mayo el año siguiente. Elegante, a la vez

que eficaz, en el manejo del capote paraba en las verónicas de saúdo, adornándose con rabia en el tercio de quites, con un doble afán de superar a sus compañeros de cartel. Con la multa castigaba a las reses, sin desdenar la filigrana, en conchisimos pases, siendo muy usuales en este matador las reses de naturales cortiendo la mano zorda con serenidad de verdadero valiente. Digno remate de un bravo trabajo, era el buen estilo con que arrancaba a matar, y el coraje con que calaba a los toros por lo alto de las agujas.

Tan buenas condiciones colocaron al diestro valenciano en envidiable puesto del escalafón taurino, lugar de privilegio que defendió con tesón cuatro o cinco temporadas. Y una de ellas, la de 1947, la inauguró ganando la partida a todos los toreros de la Feria de Sevilla: siendo el único que en esa prueba reñidísima, cortó a un toro las orejas por partida doble.

Pero el Choni, perseguido por la mala suerte, tuvo muy pronto el dolor de tener que mantener su cartel con la grave hipoteca de su vida.

En 1946 —su tercera temporada de matador— cerró el curso taurínico con una gravísima cornada, en la primera corrida del Pilar de Zaragoza. Al siguiente año sufrió otras tres cogidas de consideración en el espacio de los tres meses iniciales del ciclo anual. Con los años subsiguientes la mala racha se acentuó. Otros toreros pisaban el terreno del toro y no se tropiezan los cuernos. El Choni se atrima, le tropiezan, le voltean, le calan... y le calan de gravedad. De ningún torero pudo decirse con mas justicia, que era el torero de la emoción.

En esto, seguía nuestro héroe la trayectoria trágica de tanto torero valenciano como sucumbió en los redondeles, en una dramática carrera de cogidas de muerte, que se inició con la horrible de Julio Aparici (Fabrilo), que en la época heroica de la viril fiesta española, prodigó el toro de sobresalto en los redondeles.

Como si fuera poco, el castigo sufrido por los toros, el Choni vióse hace cuatro temporadas perseguido por el veto de esas poderosas camarillas taurinas, que desgobernaron el espectáculo nacional. Estorbaba el valor del pobre torero.

Aunque parezca paradójico, bien puede decirse que el mayor enemigo que tuvo el Choni para abrirse paso en su carrera, fué su propia valentía.

(Colaboración LOGOS. — Reproducción prohibida)

## El "Isla de Tenerife" ha embarrancado

Cádiz, 24 (Cifra) — En la Delegación de la Compañía Transmediterránea se ha recibido esta tarde la noticia de que el vapor "Isla de Tenerife" había embarrancado en la costa de Portugal.

Ha podido salir por sus propios medios y una vez reconocido el casco, si no se le aprueban averías continuará viaje.

LLA VII. CORREO DE MALLORCA

# INCA

Antonio Frontera

En la pista del C. España, se disputó el encuentro correspondiente al torneo Antonio Frontera, que se disputan en las Islas de España, Juvenus.

En el primer encuentro jugado en España y el Juvenus, correspondió a los pro que vencieron por 3 a 1. El encuentro de ayer, el que aunque venció por go en la primera parte, el enemigo en las fuertes, ya que al finalizar el marcador señalaba un empate, si bien los visitantes conseguían apuntarse a su favor.

En la segunda parte el Hispania, a cabo un juego más que consiguió vencer.

El próximo domingo, se celebrará el encuentro para decidir el puesto de este torneo con el nombre del que fué el jugador del Lassalle, recientemente fallecido.

(Colaboración LOGOS. — Reproducción prohibida)

INCA

ha sido nombrado representante-Corresponsal en Inca de PRENSA MALLORQUINA, editora de los periodicos "CORREO MALLORCA" y "LA ALMUDAINA", don José Seguí Payoras, domiciliado en dicha ciudad, calle Ramón y Cajal n.º 82 - pral. 976

954

SABADO, 26 DE JULIO DE 1952



# FOLKLORE Y FOLKLORISTAS

"El Bolero de "S'Hort d'En Boira" - nos dice Luciano Espases Garau - es un "bluff". Su nombre es "Bolera antigua de Valldemosa"

por Bernardo Torrandel,

El folklore ciencia que estudia, las tradiciones, música y leyendas populares, ofrece un interés histórico, etnográfico y musical. Es como el índice en el tiempo y en el espacio de una de las fuerzas creativas de una nación.

Una de las expresiones, vivas del folklore es sin duda la danza. Cadencia de movimientos del cuerpo; exterioriza mínimamente un estado del alma o bien un sentimiento. La danza en conjunto y a medida del tiempo se acrisola y el estado emocional de un individuo se trasluce en estado general emocional.

La continuación de aquel primitivo estado, acrisolado a través de los tiempos, se convierte en tradición por lo que, el folklore es ante todo tradición. Si no existe tradición no puede haber folklore.

Por unos pocos folklore es... tradición, respeto, unión. para otros... espectáculo en boga y para los más... una fuente de explotación turística. Si Santiago Rusinol viera la versión del "Parado" que se sirve a los turistas con sonrisas que nos recuerdan anuncios de pasta dentífrica, atavíos carnavalescos (telas de paja, pañuelos anudados al cuello con etiqueta "souvenirs de Majorjorque") movimientos de danza que nos recuerdan los saltos egipcios de indígenas africanos, de seguro no hubiera sateizado al "Parado" como: una cantata simbólica al caminar despacio, el himno del trabajar descansando y la oda musical a la calma.

El folklore actualmente es un verdadero problema para las conciencias rectas, sufre de múltiples desvíos para no prestarle atención. Existen en Mallorca hombres viejos y jóvenes decididos a mantener alto el pabellón de nuestra tradición. Uno de ellos es Luciano Espases Garau que ha seguido siempre los sabios consejos de este gran mallorquín recto y desinteresado que es don Antonio Mulet cuya vida ha sido una completa entrega en aras del sacrificio y del deber: una misión elevada y digna de todo encomio; salvaguardar la pureza de nuestro folklore y laborar tanto particular como oficialmente en pro de nuestra isla.

Luciano Espases, profesor de baile, en la Agrupación "Baile de Mallorca" jovial y dinámico, no es un novel, pues desde la edad de cinco años el folklore arraigó en su alma. Es sincero y no teme decir la verdad. Un hombre así, interesa siempre al periodista.

—¿Qué opinas del folklore mallorquín? preguntamos

—Es muy extenso, variado, e incomprendido por muchos, por falta de preparación.

—¿De los folkloristas?

—Existen pocos y estos "tan pocos" estorban...

—¿Por qué?

—Porque son hombres que entienden demasiado lo que es folklore y naturalmente son exigentes, no pueden permitir las excentricidades de ciertas Agrupaciones. Se organizan concursos, certámenes y lo que presenciamos a veces es sólo digno de espectáculos de variedades. A estos hombres, naturalmente no se les dice nada, se les da el espaldarazo, por ser demasiado justo, por eso es que digo, estorban...

—¿Puedes citarme sus nombres?

—Don Antonio Mulet; don Andrés Estarellas y don Lamberto Cortés, el popular "Avespa" entre otros.

—¿Qué criterio tienes del "baile y del bailar" mallorquín?

—El baile es aristocrático y fino. El "bailador" debe ser muy expresivo, sin caer naturalmente en la exageración. Debe acompañar, es decir necesita preparación y netrarse con la música y la preparación. Contrariamente a lo que

algunos opinan, la estética no es condición indispensable en el bailar. El folklore no es un concurso de belleza. La danza es una expansión del alma, no estando por lo tanto sujeta, ni a edades, ni a prestaciones físicas. En la Antigüedad



Luciano Espases Garau

baillaban jóvenes y ancianos, feos y guapos, porque el folklore para ellos, era lo que en realidad debe ser: expansión espiritual y corporal extensiva a todo el pueblo, no un exhibicionismo de "vedettes".

—¿Qué "bailadores" a tu juicio merecen especial mención?

—Mestre Antoni, de Génova, Mestre Nicolau y Blay de la Agrupación de Selva.

—¿Quiénes fueron tus profesores?

—Mestre Planas y Mestre Nicolau.

—¿Estás de acuerdo con estos finales espectaculares en ciertas danzas mallorquinas?

—No. D. Antonio Mulet en repetidas ocasiones ha dicho que "el hombre sólo debe arrodillarse ante Dios". Huelgan, pues, comentarios.

—¿Qué agrupaciones siguen a tu parecer, los cánones verdaderos de la danza?

—Coll de Vermadors de Binissalem, Aires Regionals de Galilea y hasta hace pocos años el "Parado de Valldemosa" decano de las Agrupaciones. Desgraciadamente esta Agrupación ha escuchado los cantos de sirenas de los mercantilizadores del folklore.

—¿De los "Dançadors de la Vall d'Or", qué opinas?

—Tienen una excelente base y un repertorio muy escogido.

—¿Y de "Aires de Montanya" de Selva?

—Es una lástima que tenga que salir a la palestra. Dicha Agrupación de la que fui admirador hasta 1947, ha sufrido un tremendo cambio. Sus éxitos fueron ruidosos. Eran los genuinos representantes del folklore en Mallorca, pero su salida al extranjero y ciertos cambios experimentados en su organización o dirección quien sabe... lo cierto es, que no son sombra de lo que eran. Practican la concesión al público, y sienten inclinaciones por el malabarismo.

—¿Qué hay de verdad sobre lo de S'Hort d'En Boira?

—Es un verdadero "bluff". Su verdadero nombre es "Bolera antigua de Valldemosa". Goula la escribió en 1882.

—¿Cuál es la mejor Agrupación?

—No creas vaya a decirte como los toreros, primero yo y después nadie. Nuestra Agrupación es una de las mejores de Mallorca porque es sincera y procura no caer en los errores del modernismo, sin perjudicial para todos. Creo que el folklore es un problema que necesita una extrema vigilancia para no convertir el folklore en folk money.

## LA EUROPA DE HOY

# De Ginebra a Lausana



la siega.

La llanura entre el Lemán y la cadena de montañas azules de la izquierda está maravillosamente cultivada. Cereales, hortalizas, almendros y sobre todo, viñas cuyos caldos poco a poco aprendemos a "borear", hasta el punto de aceptar el tipo de vino requerido para rociar una tarta, ora asada como la que me ofrecieron en la famosa Perla del Lago, junto al Lemán; los admitidos amigos del Comité Internacional para las Migraciones, oía "au bleus" como las que he saboreado en el Lago de Zurich, gracias a los queridos amigos Gagnan.

Además, y sobre todo, bosques y chalets. Chalets que dirías construidos ayer con las mismas tejas, los mismos colores nuevos verde y rojo en los ventanales y los mismos tréboles vaciados en todos éstos.

Los agricultores, como en todas partes tienen el diálogo fácil. Los que están a mi alrededor lucen trajes típicos y son de la región que yo llamo "romana" y ellos "romanda". Son de los que votaron que no en el plebiscito del "reforme" o de los nuevos impuestos sobre el alcohol. Me confirman la tesis que en su día les exuse a ustedes que el voto desfavorable iba dirigido contra el poder central y centralista; contra el método, y no contra el principio, y me ilustran su actitud con el ejemplo del proceso que hubo que seguir contra determinada empresa que construyó una fortifica-

ción apartándose de lo convenido.

—El vino es sagrado;

Ya me dirás tú qué relación puede existir entre nuestro vino y el poderío militar de la Confederación.

El vino fue inventado para cantar, para olvidar rencillas y preocupaciones; es instrumento de paz y buena voluntad.

Reímos todos de buena gana. Aunque sabemos que el problema no se resuelve así y que habrá que resolverlo. (Así lo ha venido a decir luego el presidente de la Confederación, señor Kobelt, en su discurso a los suboficiales: "el porvenir es inseguro y hay que trabajar para reemplazar la libertad por la tiranía y el respeto al hombre por la esclavitud, "hay que ponerse en guardia contra los enemigos de la libertad, incluso contra los del interior", "no debemos renunciar a nuestros esfuerzos para reforzar nuestro ejército, para que pueda intervenir en el momento preciso" y "para que la democracia libre pueda subsistir, es preciso que los intereses de los particulares, egoístas, desaparezcan ante el interés general, incluso cuando se trata de pagar.") Habrá pues, que pagar. El principio lo aceptan todos; el método podrá adaptarse a la conveniencia y a la aspiración de vesdido de paisano, hay quien lleva fusil militar. Me dicen que cada pueblo tiene su campo de tiro y que cada semana se ejercitan, teniendo incluso tasadas las balas que han de disparar. Gente preparada, pues, para no interpretar torcidamente su propio voto y para comprender la lección del presidente. Ellos me dan los pormenores de las jornadas suizas para suboficiales — en las que cobran parte 5.000 — y de la exposición en que la intendencia exhibe sus cocinas, molino y hornos de

(Continúa en la pág ocho)

# COMIDAS A DOMICILIO EN NORTEAMERICA

Las amas de casa se ahorran trabajo y los restaurantes sufrirán la crisis que sufren



BASILEA. — Los restaurantes norteamericanos han comenzado a servir comidas caseras para llevar a domicilio. Mr. Keith B Mount, administrador comercial de la Lily Trip Corporation —entidad que suministra la mayor parte de los envases en que se distribuyen los alimentos para el consumo familiar—, ha manifestado: "La venta en los restaurantes de alimentos para el hogar es una nueva industria dirigida. Ello permitirá a las amas de casa comprar en dichos establecimientos la comida familiar, ya preparada, en cantidad igual a la que ahora adquieren en las tiendas de comestibles".

## Final de la huelga siderúrgica en EE. UU.

### Reunión de dirigentes del C. I. O.

Washington, 25 (Efe). — Toca a su fin la más larga y costosa huelga siderúrgica de los Estados Unidos.

Los mineros del CIO se han reunido para aprobar el arreglo propuesto por la Casa Blanca y se espera que de un momento a otro el Presidente Phillin ordenara la vuelta al trabajo de los huelguistas que abandonaron el trabajo el 2 de Julio, cuando el Tribunal Supremo declaró inconstitucional la incautación de la industria del acero.

El nuevo sistema es que en los últimos años socios de restaurantes vesado una dura crisis, podían elevar los precios que se produjera la crisis a la larva; pero los sindicatos operarios, sin embargo, han alcanzado mayores ganancias. El año pasado los restaurantes obtuvieron un beneficio neto del 2 por 100, madamente e incluso de ellos perdieron dinero de ellos, por ejemplo, volumen de negocio de millones de dólares en el frío en el año una pérdida de 750.000 dólares.

El sistema que se introduce que será la solución problema, según ha dicho Mr. Mount. Los restaurantes que lo apliquen en las mismas facilidades de su trabajo igual que la mesa. En consecuencia, pachingando los alimentos parados a las amas de casa harán más ventas y a un precio, puesto que eliminar los mozos, los platos — y por tanto, los pinches —, las riñas y demás servicios, así como los utensilios.

Una de las causas que han motivado el aumento en la demanda de preparadas ha sido la crisis en el hogar. Algunos restaurantes de Nueva York presentaron por la televisión menús artificiales el conocimiento de la economía que tendrá la creación de departamentos en los restaurantes, Mr. Mount dijo que el público gastará millones de dólares en la adquisición de comidas. Y añadió que será para tales establecimientos un término medio ganancias y las pérdidas. Terminó diciendo que su compañía había recibido ofertas de todos los departamentos en el país en que se instalara de haberse incrementado las ventas en un 20 al 50.

Carlos Delgado

## El B... protest... Presidente Auri...

Según lo Unite...

Túnez, 24 (Efe) — El te digna dice que el Bey ha enviado al Auriol un telegrama por el plan de forma de la regencia. Los altos funcionarios se niegan a aceptar los aumentos de todo funcionamiento según los "hacia tiempo" y rechazaría las propuestas de mayor au...